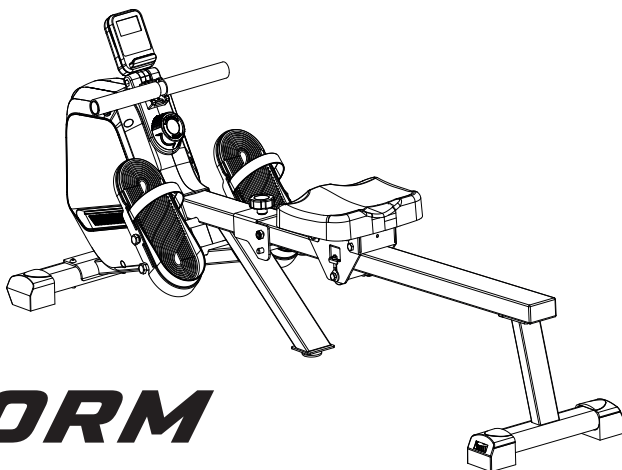


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM



TX-580RM REIN

BG МАГНИТЕН ГРЕБЕН ТРЕНАЖОР

CZ MAGNETICKÝ VESLOVACÍ TRENAŽÉ

DE MAGNETISCHES RUDERGERÄT

EN MAGNETIC ROWING MACHINE

ES MÁQUINA DE REMO MAGNÉTICA

FR RAMEUR MAGNÉTIQUE

HU MÁGNESES EVEZŐGÉP

IT VOGATORE MAGNETICO

NL MAGNETISCHE ROEITRAINER

PL WIOŚLARZ MAGNETYCZNY

RO APARAT DE VÂSLIT MAGNETIC

SK MAGNETICKÝ VESLOVACÍ TRENAŽÉR

UA МАГНІТНИЙ ВЕСЛУВАЛЬНИЙ ТРЕНАЖЕР

BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	02
DE	WARNUNGEN	03
EN	WARNINGS.	04
ES	ADVERTENCIAS	05
FR	AVERTISSEMENTS	06
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	07
IT	AVVERTENZE	08
NL	WAARSCHUWINGEN.	09
PL	OSTRZEŻENIA	10
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	11
SK	UPOZORNENIE.	12
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	13
	ЕКСПЛОДИРАН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / ROBBANTOTT NÉZET / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIEAANZICHT / WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATA / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	14
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	15
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŻ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	27
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	32
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	38
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	44
EN	INSTRUCTION	50
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	56
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	62
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	68
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	74
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.	80
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	86
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	92
SK	UPOZORNENIE.	98
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	104

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

1. Пълна безопасност и ефективност при използване могат да бъдат постигнати чрез спазване на инструкциите за монтаж и употреба на уреда. Моля, информирайте всички потенциални потребители на уреда относно ограниченията и предпазните мерки. Не поемаме отговорност за каквито и да било наранявания, причинени от неправилна употреба на нашето оборудване.
2. Уредът трябва да се използва само съгласно предназначението му.
3. Нашите продукти са проектирани за пълнолетни потребители и са предназначени единствено за домашна употреба. Не оставяйте уреда без надзор, когато наблизо има деца. Непълнолетни лица могат да използват уреда само под наблюдение на възрастен.
4. Уредът трябва да се съхранява на сухо и топло място, далеч от пряка слънчева светлина.
5. Избягвайте контакт на електрическите устройства с вода, тъй като това може да причини повреда или късо съединение.
6. Нашето оборудване не е подходящо за рехабилитационни цели.
7. Уредът трябва да се използва само от едно лице едновременно.
8. Поставете уреда върху хоризонтална и равна повърхност. Уверете се, че избраното място е стабилно, чисто и свободно от други предмети.
9. Препоръчва се използването на килим, постелка или друга подложка под уреда с цел защита на подовата настилка.
10. Поставете подходяща основа (напр. гумена постелка, дървена основа и др.) под уреда в зоната за монтаж, за да се избегне замърсяване.
11. Преди тренировка проверете дали уредът е комплектен и дали всички части са на правилните места.
12. Ако имате медицински проблеми или хронични заболявания, или ако използвате този тип уред за първи път, препоръчваме консултация с лекар или специалист. Неправилната или прекомерна тренировка може да увреди здравето.
13. Загрейте преди използване на уреда.
14. Ако по време на използване на уреда почувствате болка, неравномерен сърдечен ритъм, задух, замаяване или гадене, незабавно прекратете тренировката. Потърсете медицинска консултация преди да продължите използването на уреда.
15. Избягвайте носенето на дълги и широки дрехи по време на използване на уреда, тъй като те могат да се захванат за движещите се елементи на оборудването.
16. Не забравяйте да фиксирате ремъците на педалите.
17. Използвайте уреда само когато е в изправно състояние. Ако установите дефектни компоненти или чуete необичаен шум по време на използване, прекратете упражнението. Не използвайте уреда, докато проблемът не бъде отстранен.
18. Не извършвайте никакви настройки или модификации на уреда, различни от описаните в настоящите инструкции. При възникване на проблеми се свържете със сервизния център (данните за контакт са посочени по-долу).
19. Минималното необходимо пространство за безопасно използване на уреда е не по-малко от два метра.
20. Максимално допустимото тегло на потребителя е 130 kg.
21. Уредът е произведен в съответствие със стандарт EN ISO 20957-7:2021-11, клас H.C.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninky by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K ochraně podlahy pod zařízením se doporučuje použít koberec, podložku nebo jiný podklad.
10. Pod strojem v oblasti montáže položte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.), aby nedošlo ke znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Nezapomeňte na zapínání pásů na pedálech.
17. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
18. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
19. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
20. Maximální povolená hmotnost uživatele je 130 kg.
21. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-7:2021-11 ve třídě H. C.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, einen Teppich, eine Matte oder eine andere Unterlage zu verwenden, um den Boden unter dem Gerät zu schützen.
10. Legen Sie im Montagebereich eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Gerät, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Denken Sie daran, die an den Pedalen befestigten Riemen festzuschallen.
17. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
18. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
19. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
20. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 130 kg.
21. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-7:2021-11 hergestellt in der Klasse H. C.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to use carpet, mat or other pad under the device to protect the floor.
10. Put the proper base (e.g. rubber mat, wooden base etc.) under the device in assembly area to avoid mess.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Remember to fasten the straps on the pedals.
17. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
18. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
19. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
20. The maximum permissible user weight is 130 kg.
21. The device was made in accordance with the EN ISO 20957-7:2021-11 standard in H. C. class.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La seguridad y la eficacia completas de uso solo pueden lograrse siguiendo las instrucciones de montaje y uso del equipo. Recuerde informar a todos los posibles usuarios del equipo sobre las restricciones y precauciones. No asumimos ninguna responsabilidad por lesiones de cualquier tipo causadas por el uso inadecuado de nuestro equipo.
2. El equipo debe utilizarse únicamente conforme a su uso previsto.
3. Nuestros productos están diseñados para usuarios adultos y destinados exclusivamente para uso doméstico. No deje el equipo sin supervisión si hay niños cerca. Los menores de edad solo deben utilizar el equipo bajo la supervisión de un adulto.
4. El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco y cálido, alejado de la luz solar directa.
5. Evite el contacto de los dispositivos eléctricos con el agua, ya que puede causar daños o un cortocircuito.
6. Nuestro equipo no es adecuado para fines de rehabilitación.
7. El equipo debe ser utilizado por una sola persona a la vez.
8. Coloque el dispositivo sobre una superficie horizontal y nivelada. Asegúrese de que el lugar elegido sea estable, limpio y esté libre de otros objetos.
9. Se recomienda utilizar una alfombra, esterilla u otra base protectora debajo del dispositivo para proteger el suelo.
10. Coloque una base adecuada (por ejemplo, una alfombrilla de goma, base de madera, etc.) debajo del dispositivo en el área de montaje para evitar suciedad.
11. Antes del entrenamiento, verifique que el equipo esté completo y que todas las piezas se encuentren en su lugar correcto.
12. Si padece alguna afección médica o enfermedad crónica, o si utiliza este tipo de equipo por primera vez, recomendamos consultar a un médico o especialista. Un entrenamiento incorrecto o excesivo puede perjudicar su salud.
13. Realice un calentamiento antes de utilizar el dispositivo.
14. Si experimenta dolor, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas durante el uso del dispositivo, detenga el entrenamiento inmediatamente. Consulte a un médico antes de continuar utilizando el dispositivo.
15. Evite usar ropa larga y holgada durante el uso del dispositivo, ya que puede quedar atrapada en los elementos móviles del equipo.
16. Recuerde abrochar las correas en los pedales.
17. Utilice el dispositivo únicamente cuando esté en perfecto estado de funcionamiento. Si detecta componentes defectuosos o escucha ruidos inusuales durante el uso, interrumpa el ejercicio. No utilice el dispositivo hasta que el problema haya sido resuelto.
18. No realice ajustes ni modificaciones en el dispositivo distintos de los descritos en estas instrucciones. En caso de cualquier problema, póngase en contacto con el servicio técnico (los datos de contacto se proporcionan a continuación).
19. El espacio mínimo requerido para el uso seguro del dispositivo no debe ser inferior a dos metros.
20. El peso máximo permitido del usuario es de 130 kg.
21. El dispositivo ha sido fabricado de conformidad con la norma EN ISO 20957-7:2021-11, clase H.C.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre base pour protéger le sol sous l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'appareil dans la zone de montage pour éviter les salissures.
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'oubliez pas d'attacher les ceintures sur les pédales.
17. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son dérangent provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
18. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
19. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
20. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 130 kg.
21. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme EN ISO 20957-7:2021-11 en classe H. C.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A használat teljes biztonsága és hatékonysága csak a berendezés összeszerelési és használati utasításának betartásával érhető el. Kérjük, hogy a berendezés minden lehetséges felhasználóját tájékoztassa a korlátozásokról és az óvintézkedésekről. Nem vállalunk felelősséget a berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő semmilyen sérülésért.
2. A berendezést kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
3. Termékeink felnőtt felhasználók számára készültek, és kizárólag otthoni használatra предназначettek. Ne hagyja a berendezést felügyelet nélkül, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Kiskorúak a berendezést kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
4. A készüléket száraz, meleg helyen, közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
5. Kerülje az elektromos berendezések vízzel való érintkezését, mivel az károsodást vagy rövidzárlatot okozhat.
6. Berendezésünk nem alkalmas rehabilitációs célokra.
7. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja.
8. A készüléket vízszintes, egyenletes felületre helyezze. Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott hely stabil, tiszta és mentes más tárgytól.
9. Javasolt szőnyeg, edzőszőnyeg vagy más alátét használata a készülék alatt a padló védelme érdekében.
10. Az összeszerelési területen helyezzen megfelelő alátétet (pl. gumiszőnyeg, falap stb.) a készülék alá a rendetlenség elkerülése érdekében.
11. Edzés előtt ellenőrizze, hogy a berendezés hiánytalan-e, és hogy minden alkatrész a megfelelő helyen van-e.
12. Amennyiben bármilyen egészségügyi problémája vagy krónikus betegsége van, illetve ha először használ ilyen típusú berendezést, javasoljuk, hogy konzultáljon orvossal vagy szakorvossal. A helytelen vagy túlzott mértékű edzés egészségkárosodást okozhat.
13. A készülék használata előtt végezzen bemelegítést.
14. Ha a készülék használata közben fájdalmat, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. A használat folytatása előtt kérjen orvosi tanácsot.
15. A készülék használata közben kerülje a hosszú, laza ruházat viselését, mivel az a berendezés mozgó elemeibe akadhat.
16. Ne felejtse el rögzíteni a pedálokon található hevedereket.
17. A készüléket csak kifogástalan műszaki állapotban használja. Ha hibás alkatrészt észlel, vagy használat közben szokatlan zajt hall, azonnal hagyja abba az edzést. A hiba elhárításáig ne használja a készüléket.
18. Ne végezzen a készüléken semmilyen beállítást vagy módosítást az itt leírtakon kívül. Probléma esetén forduljon a szervizszolgálatához (az elérhetőségek alább találhatók).
19. A készülék biztonságos használatához szükséges minimális szabad tér legalább 2 m.
20. A felhasználó megengedett legnagyobb testsúlya 130 kg.
21. A készülék az EN ISO 20957-7:2021-11 szabvány szerint, H. C. osztályban készült.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.

1. La piena sicurezza ed efficacia d'uso possono essere garantite solo seguendo le istruzioni di montaggio e di utilizzo dell'attrezzatura. Informare tutti i potenziali utenti dell'attrezzatura in merito a limitazioni e precauzioni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per infortuni di qualsiasi tipo causati da un uso improprio della nostra attrezzatura.
2. L'attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente conformemente alla destinazione d'uso prevista.
3. I nostri prodotti sono progettati per utenti adulti e destinati esclusivamente all'uso domestico. Non lasciare l'attrezzatura incustodita in presenza di bambini. I minori possono utilizzare l'attrezzatura solo sotto la supervisione di un adulto.
4. Il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto e caldo, lontano dalla luce solare diretta.
5. Evitare il contatto dei dispositivi elettrici con l'acqua, poiché ciò potrebbe causare danni o cortocircuiti.
6. La nostra attrezzatura non è idonea a scopi riabilitativi.
7. L'attrezzatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.
8. Posizionare il dispositivo su una superficie orizzontale e piana. Assicurarsi che il luogo scelto sia stabile, pulito e privo di altri oggetti.
9. Si raccomanda di utilizzare una moquette, un tappetino o un altro supporto sotto il dispositivo per proteggere il pavimento.
10. Collocare una base adeguata (ad es. tappetino in gomma, base in legno, ecc.) sotto il dispositivo nell'area di montaggio per evitare di sporcare.
11. Prima dell'allenamento, verificare che l'attrezzatura sia completa e che tutte le parti siano correttamente posizionate.
12. In caso di patologie o malattie croniche, oppure se si utilizza questo tipo di attrezzatura per la prima volta, si raccomanda di consultare un medico o uno specialista. Un allenamento scorretto o eccessivo può nuocere alla salute.
13. Effettuare un riscaldamento prima di utilizzare il dispositivo.
14. Se durante l'uso del dispositivo si avvertono dolore, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, vertigini o nausea, interrompere immediatamente l'allenamento. Consultare un medico prima di riprendere l'utilizzo del dispositivo.
15. Evitare di indossare indumenti lunghi e larghi durante l'uso del dispositivo, poiché potrebbero impigliarsi negli elementi mobili dell'attrezzatura.
16. Ricordarsi di fissare le cinghie sui pedali.
17. Utilizzare il dispositivo solo se è perfettamente funzionante. In caso di componenti difettosi o rumori anomali durante l'uso, interrompere immediatamente l'allenamento. Non utilizzare il dispositivo finché il problema non è stato risolto.
18. Non effettuare regolazioni o modifiche al dispositivo diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni. In caso di problemi, contattare il centro di assistenza (i dati di contatto sono riportati di seguito).
19. Lo spazio minimo richiesto per un utilizzo sicuro del dispositivo non deve essere inferiore a due metri.
20. Il peso massimo consentito dell'utente è di 130 kg.
21. Il dispositivo è stato realizzato in conformità alla norma EN ISO 20957-7:2021-11, classe H.C.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Volledige veiligheid en effectiviteit van het gebruik kunnen uitsluitend worden bereikt door de montage- en gebruiksinstructies van het apparaat strikt op te volgen. Informeer alle potentiële gebruikers over de beperkingen en voorzorgsmaatregelen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor letsel van welke aard ook dat het gevolg is van onjuist gebruik van het apparaat.
2. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig het beoogde gebruik.
3. Onze producten zijn ontworpen voor volwassen gebruikers en uitsluitend bestemd voor thuisgebruik. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer er kinderen in de buurt zijn. Minderjarigen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
4. Bewaar het apparaat op een droge en warme plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
5. Vermijd contact van elektrische onderdelen met water, aangezien dit schade of kortsluiting kan veroorzaken.
6. Ons apparaat is niet geschikt voor revalidatiedoeleinden.
7. Het apparaat mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
8. Plaats het apparaat op een horizontaal en vlak oppervlak. Zorg ervoor dat de gekozen locatie stabiel, schoon en vrij van andere voorwerpen is.
9. Het wordt aanbevolen een tapijt, mat of andere onderlegger onder het apparaat te gebruiken om de vloer te beschermen.
10. Plaats tijdens de montage een geschikte ondergrond (bijv. een rubberen mat, houten plaat enz.) onder het apparaat om vervuiling van de vloer te voorkomen.
11. Controleer vóór de training of het apparaat volledig is gemonteerd en of alle onderdelen zich op de juiste plaats bevinden.
12. Indien u lijdt aan medische aandoeningen of chronische ziekten, of indien u dit type apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden wij aan een arts of specialist te raadplegen. Onjuiste of overmatige training kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
13. Voer vóór gebruik van het apparaat een warming-up uit.
14. Indien u tijdens het gebruik pijn, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen. Raadpleeg een arts voordat u het gebruik hervat.
15. Draag geen lange of losse kleding tijdens het gebruik van het apparaat, aangezien deze verstrikt kan raken in de bewegende onderdelen.
16. Zorg ervoor dat de voetriemen op de pedalen correct zijn vastgemaakt.
17. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig functioneel is. Indien u defecte onderdelen vaststelt of tijdens het gebruik storende geluiden hoort, stop dan onmiddellijk met trainen. Gebruik het apparaat niet totdat het probleem is verholpen.
18. Voer geen andere afstellingen of wijzigingen aan het apparaat uit dan die welke in deze handleiding zijn beschreven. Neem in geval van problemen contact op met de servicedienst (contactgegevens hieronder vermeld).
19. De minimale ruimte die vereist is voor een veilig gebruik van het apparaat bedraagt ten minste twee meter.
20. Het maximaal toelaatbare gebruikersgewicht bedraagt 130 kg.
21. Het apparaat is vervaardigd overeenkomstig de norm EN ISO 20957-7:2021-11, klasse H.C.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Pamiętaj o zapięciu pasów umieszczonych na pedałach.
17. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
18. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
19. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
20. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 130 kg.
21. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-7:2021-11 w klasie H. C.

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța și eficiența deplină a utilizării pot fi obținute prin respectarea instrucțiunilor de montaj și utilizare a echipamentului. Vă rugăm să informați toți potențialii utilizatori ai echipamentului cu privire la restricții și măsuri de precauție. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentări de orice fel cauzate de utilizarea necorespunzătoare a echipamentului nostru.
2. Echipamentul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu destinația sa.
3. Produsele noastre sunt concepute pentru utilizatori adulți și sunt destinate exclusiv utilizării la domiciliu. Nu lăsați echipamentul nesupravegheat în prezența copiilor. Minorii pot utiliza echipamentul numai sub supravegherea unui adult.
4. Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și cald, ferit de lumina directă a soarelui.
5. Evitați contactul dispozitivelor electrice cu apa, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări sau scurtcircuit.
6. Echipamentul nostru nu este adecvat pentru scopuri de reabilitare.
7. Echipamentul trebuie utilizat de o singură persoană la un moment dat.
8. Amplasați dispozitivul pe o suprafață orizontală și plană. Asigurați-vă că locația aleasă este stabilă, curată și lipsită de alte obiecte.
9. Se recomandă utilizarea unui covor, a unei saltele sau a unui alt suport sub dispozitiv pentru a proteja pardoseala.
10. Amplasați o bază corespunzătoare (de exemplu, covor din cauciuc, placă din lemn etc.) sub dispozitiv în zona de montaj pentru a evita murdărirea.
11. Înainte de antrenament, verificați dacă echipamentul este complet și dacă toate componentele sunt montate corect.
12. Dacă suferiți de afecțiuni medicale sau boli cronice sau dacă utilizați pentru prima dată acest tip de echipament, se recomandă consultarea unui medic sau a unui specialist. Antrenamentul incorect sau excesiv vă poate afecta sănătatea.
13. Efectuați o încălzire înainte de utilizarea dispozitivului.
14. Dacă în timpul utilizării dispozitivului apar dureri, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, amețeli sau greață, opriți imediat antrenamentul. Solicitați sfatul medicului înainte de a relua utilizarea dispozitivului.
15. Evitați purtarea hainelor lungi și largi în timpul utilizării dispozitivului, deoarece acestea se pot prinde în elementele mobile ale echipamentului.
16. Asigurați-vă că fixați curelele pe pedale.
17. Utilizați dispozitivul numai dacă acesta funcționează corespunzător. Dacă observați componente defecte sau auziți zgomote neobișnuite în timpul utilizării, opriți imediat exercițiile. Nu utilizați dispozitivul până la remedierea problemei.
18. Nu efectuați ajustări sau modificări ale dispozitivului, altele decât cele descrise în aceste instrucțiuni. În caz de probleme, contactați furnizorul de service (datele de contact sunt furnizate mai jos).
19. Spațiul minim necesar pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului este de cel puțin doi metri.
20. Greutatea maximă admisă a utilizatorului este de 130 kg.
21. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 20957-7:2021-11, clasa H.C.

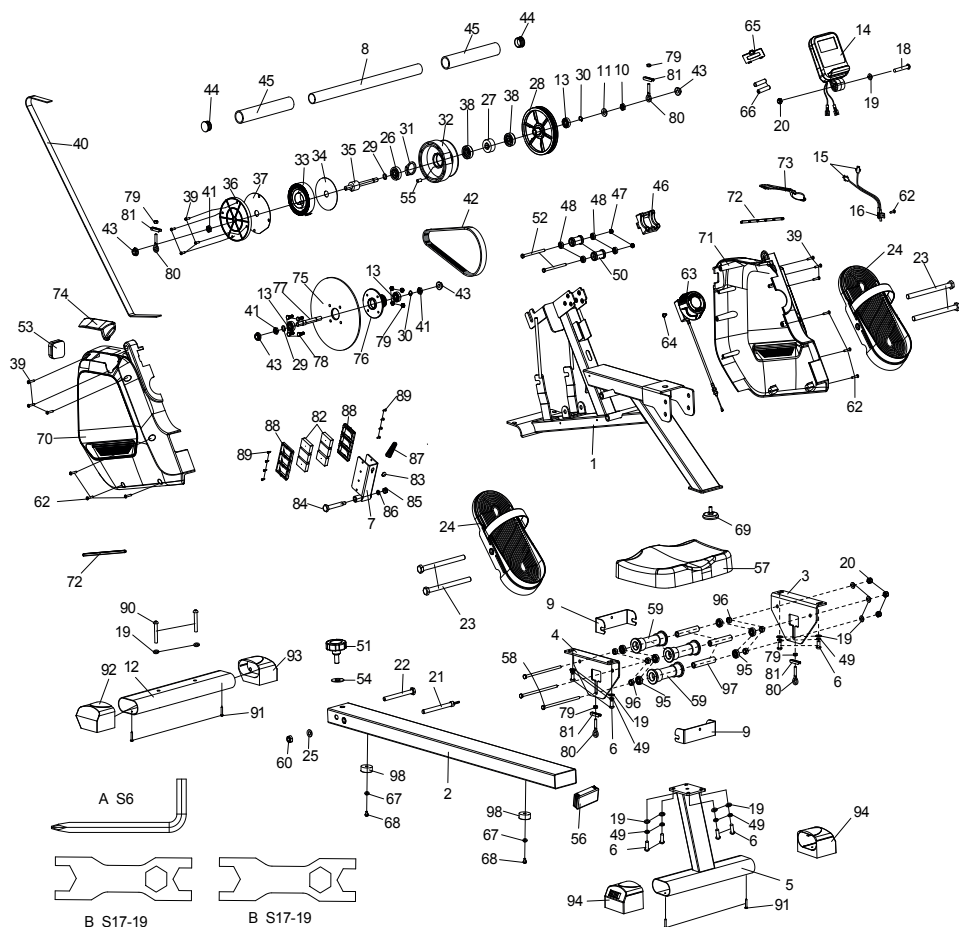
PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningu by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pre ochranu podlahy pod zariadením odporúčame umiestniť koberec, rohož alebo inú podložku.
10. Aby ste zabránili znečisteniu v montážnej oblasti použite pod zariadením zodpovednú podložku (gumovú, drevenú a pod).
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletné a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Nezabudnite na zapnutie pásov na pedáloch.
17. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
18. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
19. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
20. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 130 kg.
21. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-7:2021-11 v triede H. C.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкцій. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплому місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровокувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Покладіть відповідне покриття (наприклад, гумовий килимок, дерев'яне покриття тощо) під пристрій у зоні кріплення, щоб уникнути забруднення.
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтесь, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Не забудьте закріпити ремені на педалях.
17. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
18. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
19. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
20. Максимально допустима вага користувача – 130 кг.
21. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-7:2021-11 у класі Н. С.

**РАЗГЛОБЕН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIONAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATA /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**



Č.	Opis	Ks.
1	Hlavní rám	1
2	Vodítko	1
3	Pravý podpěrák	1
4	Levý podpěrák	1
5	Zadní stabilizátor	1
6	Šroub M8×20×S6	8
12	Přední stabilizátor	1
14	Počítač	1
19	Podložka d8×Φ16×1.5	10
21	Blokovací kolík	1
22	Šroub M10×105×S17	1
23	Šroub M12×Φ12.5	4
24	Pedál	2

Č.	Opis	Ks.
25	Podložka d10×Φ20×2	1
49	Pružná podložka d8	8
51	Rukojeť	1
54	Podložka d12×Φ24×2	1
57	Sedadlo	1
60	Nylonová matice M10	1
65	Kryt baterie	1
67	Podložka d6×Φ12×1.2	1
90	Šroub M8×55×S6	2
98	Podložka nohy	1
99	Šroub M6×16×Φ12	1
A	Imbusový klíč	1
B	Otevřený klíč S17–19	2

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
1	Hauptrahmen	1
2	Führung	1
3	Rechter Stütze	1
4	Linker Stütze	1
5	Hinterer Stabilizator	1
6	Schraube M8×20×S6	8
12	Vorderer Stabilizator	1
14	Computer	1
19	Unterlegscheibe d8×Φ16×1.5	10
21	Sperrstift	1
22	Schraube M10×105×S17	1
23	Schraube M12×Φ12.5	4
24	Pedale	2

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
25	Unterlegscheibe d10×Φ20×2	1
49	Federscheibe d8	8
51	Griff	1
54	Unterlegscheibe d12×Φ24×2	1
57	Sitz	1
60	Nylonmutter M10	1
65	Batteriefachabdeckung	1
67	Unterlegscheibe d6×Φ12×1.2	1
90	Schraube M8×55×S6	2
98	Fußunterlegscheibe	1
99	Schraube M6×16×Φ12	1
A	Inbusschlüssel	1
B	Maulschlüssel S17–19	2

No.	Description	Pcs
1	Main frame	1
2	Guide rail	1
3	Right bracket	1
4	Left bracket	1
5	Rear stabilizer	1
6	Bolt M8×20×S6	8
12	Front stabilizer	1
14	Computer	1
19	Washer d8×Φ16×1.5	10
21	Locking pin	1
22	Bolt M10×105×S17	1
23	Bolt M12×Φ12.5	4
24	Pedal	2

No.	Description	Pcs
25	Washer d10×Φ20×2	1
49	Spring washer d8	8
51	Knob	1
54	Washer d12×Φ24×2	1
57	Seat	1
60	Nylon nut M10	1
65	Battery cover	1
67	Washer d6×Φ12×1.2	1
90	Bolt M8×55×S6	2
98	Foot washer	1
99	Bolt M6×16×Φ12	1
A	Allen key	1
B	Open-end wrench S17–19	2

N.º	Descripción	Uds.
1	Bastidor principal	1
2	Riel guía	1
3	Soporte derecho	1
4	Soporte izquierdo	1
5	Estabilizador trasero	1
6	Tornillo M8×20×S6	8
12	Estabilizador delantero	1
14	Ordenador	1
19	Arandela d8×Φ16×1,5	10
21	Pasador de bloqueo	1
22	Tornillo M10×105×S17	1
23	Tornillo M12×Φ12,5	4
24	Pedal	2

N.º	Descripción	Uds.
25	Arandela d10×Φ20×2	1
49	Arandela elástica d8	8
51	Perilla	1
54	Arandela d12×Φ24×2	1
57	Asiento	1
60	Tuerca de nylon M10	1
65	Tapa del compartimento de pilas	1
67	Arandela d6×Φ12×1,2	1
90	Tornillo M8×55×S6	2
98	Arandela de apoyo	1
99	Tornillo M6×16×Φ12	1
A	Llave Allen	1
B	Llave fija S17–19	2

Nº	Description	Pcs.
1	Cadre principal	1
2	Guide	1
3	Support droit	1
4	Support gauche	1
5	Stabilisateur arrière	1
6	Vis M8×20×S6	8
12	Stabilisateur avant	1
14	Ordinateur	1
19	Rondelle d8×Φ16×1.5	10
21	Cheville de blocage	1
22	Vis M10×105×S17	1
23	Vis M12×Φ12.5	4
24	Pédale	2

Nº	Description	Pcs.
25	Rondelle d10×Φ20×2	1
49	Rondelle élastique d8	8
51	Poignée	1
54	Rondelle d12×Φ24×2	1
57	Siège	1
60	Écrou en nylon M10	1
65	Cache-batterie	1
67	Rondelle d6×Φ12×1.2	1
90	Vis M8×55×S6	2
98	Rondelle de pied	1
99	Vis M6×16×Φ12	1
A	Clé Allen	1
B	Clé plate S17–19	2

No.	Megnevezés	Db.
1	Fő váz	1
2	Vezetősín	1
3	Jobb konzol	1
4	Bal konzol	1
5	Hátsó stabilizátor	1
6	Csavar M8×20×S6	8
12	Első stabilizátor	1
14	Számítógép	1
19	Alátét d8×Φ16×1,5	10
21	Rögzítőcsap	1
22	Csavar M10×105×S17	1
23	Csavar M12×Φ12,5	4
24	Pedál	2

No.	Megnevezés	Db.
25	Alátét d10×Φ20×2	1
49	Rugós alátét d8	8
51	Rögzítőgomb	1
54	Alátét d12×Φ24×2	1
57	Ülés	1
60	Önzáró anya M10	1
65	Elemfedél	1
67	Alátét d6×Φ12×1,2	1
90	Csavar M8×55×S6	2
98	Talpalátét	1
99	Csavar M6×16×Φ12	1
A	Imbuszkulcs	1
B	Villáskulcs S17–19	2

N.	Descrizione	Pz.
1	Telaio principale	1
2	Guida	1
3	Supporto destro	1
4	Supporto sinistro	1
5	Stabilizzatore posteriore	1
6	Bullone M8×20×S6	8
12	Stabilizzatore anteriore	1
14	Computer	1
19	Rondella d8×Φ16×1,5	10
21	Perno di bloccaggio	1
22	Bullone M10×105×S17	1
23	Bullone M12×Φ12,5	4
24	Pedale	2

N.	Descrizione	Pz.
25	Rondella d10×Φ20×2	1
49	Rondella elastica d8	8
51	Manopola	1
54	Rondella d12×Φ24×2	1
57	Sedile	1
60	Dado autobloccante M10	1
65	Coperchio della batteria	1
67	Rondella d6×Φ12×1,2	1
90	Bullone M8×55×S6	2
98	Rondella del piede	1
99	Bullone M6×16×Φ12	1
A	Chiave a brugola	1
B	Chiave fissa S17–19	2

Nr.	Beschrijving	Aantal
1	Hoofdframe	1
2	Geleiderail	1
3	Rechter beugel	1
4	Linker beugel	1
5	Achterste stabilisator	1
6	Bout M8×20×S6	8
12	Voorste stabilisator	1
14	Computer	1
19	Ring d8×Φ16×1,5	10
21	Vergrendelpen	1
22	Bout M10×105×S17	1
23	Bout M12×Φ12,5	4
24	Pedaal	2

Nr.	Beschrijving	Aantal
25	Ring d10×Φ20×2	1
49	Veerring d8	8
51	Knop	1
54	Ring d12×Φ24×2	1
57	Zitting	1
60	Nylon borgmoer M10	1
65	Batterijdeksel	1
67	Ring d6×Φ12×1,2	1
90	Bout M8×55×S6	2
98	Voetring	1
99	Bout M6×16×Φ12	1
A	Inbussleutel	1
B	Steeksleutel S17–19	2

Nr	Opis	Szt.
1	Rama główna	1
2	Prowadnica	1
3	Prawy wspornik	1
4	Lewy wspornik	1
5	Tylny stabilizator	1
6	Śruba M8×20×S6	8
12	Przedni stabilizator	1
14	Komputer	1
19	Podkładka d8×Φ16×1.5	10
21	Kołek blokujący	1
22	Śruba M10×105×S17	1
23	Śruba M12×Φ12.5	4
24	Pedał	2

Nr	Opis	Szt.
25	Podkładka d10×Φ20×2	1
49	Podkładka sprężysta d8	8
51	Pokrętło	1
54	Podkładka d12×Φ24×2	1
57	Siedzisko	1
60	Nakrętka nylonowa M10	1
65	Pokrywa baterii	1
67	Podkładka d6×Φ12×1.2	1
90	Śruba M8×55×S6	2
98	Podkładka stopy	1
99	Śruba M6×16×Φ12	1
A	Klucz imbusowy	1
B	Klucz płaski S17-19	2

Nr.	Descriere	Buc.
1	Cadru principal	1
2	Șină de ghidare	1
3	Suport dreapta	1
4	Suport stânga	1
5	Stabilizator posterior	1
6	Șurub M8×20×S6	8
12	Stabilizator frontal	1
14	Computer	1
19	Șaibă d8×Φ16×1,5	10
21	Știft de blocare	1
22	Șurub M10×105×S17	1
23	Șurub M12×Φ12,5	4
24	Pedală	2

Nr.	Descriere	Buc.
25	Șaibă d10×Φ20×2	1
49	Șaibă elastică d8	8
51	Buton de strângere	1
54	Șaibă d12×Φ24×2	1
57	Șa	1
60	Piuliță autoblocantă M10	1
65	Capac baterie	1
67	Șaibă d6×Φ12×1,2	1
90	Șurub M8×55×S6	2
98	Șaibă pentru picior	1
99	Șurub M6×16×Φ12	1
A	Cheie imbus	1
B	Cheie fixă S17–19	2

Č.	Popis	Ks.
1	Hlavný rám	1
2	Vodiaca lišta	1
3	Pravý držiak	1
4	Ľavý držiak	1
5	Zadný stabilizátor	1
6	Skrutka M8×20×S6	8
12	Predný stabilizátor	1
14	Počítač	1
19	Podložka d8×Φ16×1.5	10
21	Blokovací kolík	1
22	Skrutka M10×105×S17	1
23	Skrutka M12×Φ12.5	4
24	Pedál	2

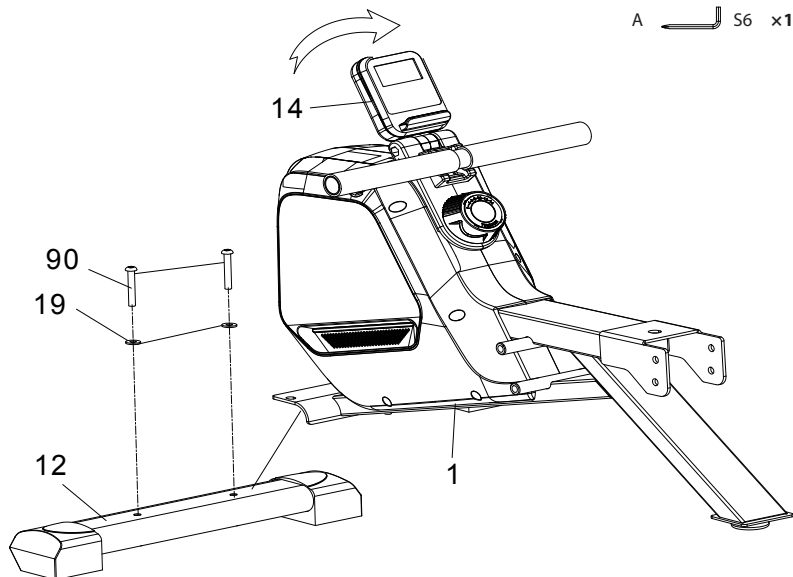
Č.	Popis	Ks.
25	Podložka d10×Φ20×2	1
49	Pružná podložka d8	8
51	Rukoväť	1
54	Podložka d12×Φ24×2	1
57	Sedadlo	1
60	Nylonová matica M10	1
65	Kryt batérie	1
67	Podložka d6×Φ12×1.2	1
90	Skrutka M8×55×S6	2
98	Podložka nohy	1
99	Skrutka M6×16×Φ12	1
A	Imbusový kľúč	1
B	Otvorený kľúč S17–19	2

Ні.	Назва	Шт.
1	Головна рама	1
2	Провідник	1
3	Правий тримач	1
4	Лівий тримач	1
5	Задній стабілізатор	1
6	Гвинт M8×20×S6	8
12	Передній стабілізатор	1
14	Комп'ютер	1
19	Шайба d8×Φ16×1.5	10
21	Фіксуєчий штифт	1
22	Гвинт M10×105×S17	1
23	Гвинт M12×Φ12.5	4
24	Педаль	2

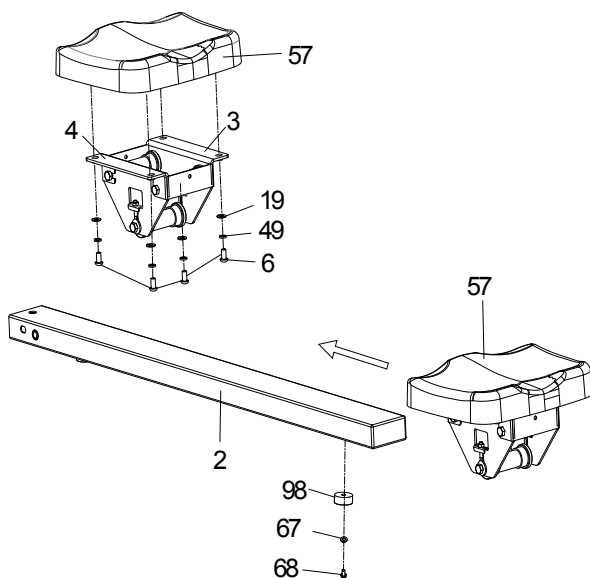
Ні.	Назва	Шт.
25	Шайба d10×Φ20×2	1
49	Пружинна шайба d8	8
51	Рукоятка	1
54	Шайба d12×Φ24×2	1
57	Сидіння	1
60	Нейлонова гайка M10	1
65	Кришка акумулятора	1
67	Шайба d6×Φ12×1.2	1
90	Гвинт M8×55×S6	2
98	Шайба підставки	1
99	Гвинт M6×16×Φ12	1
A	Шестигранний ключ	1
B	Розвідний ключ S17–19	2

1

- 90  M8×55×S6 ×2
 19  d8×Ø16×1.5 ×2
 A  S6 ×1

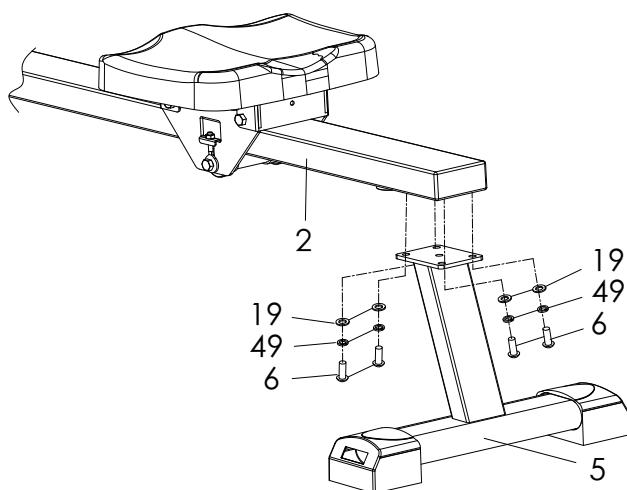


2



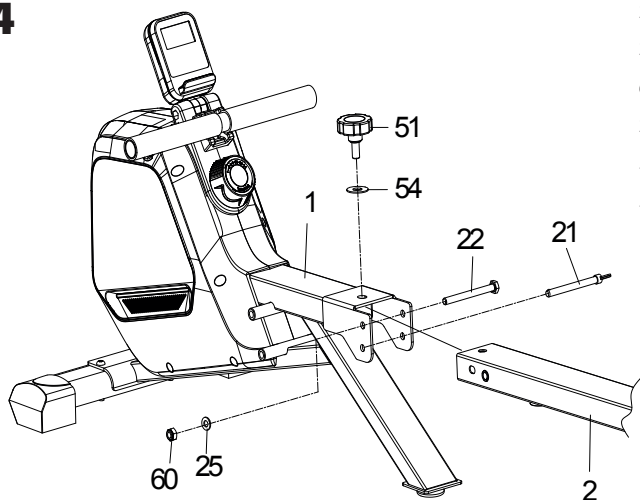
- 99  M6×16×Ø12 x1
- 67  d6×Ø12×1.2 x1
- 98  Ø33×Ø8×13 x1
- 19  d8×Ø16×1.5 x4
- 6  M8×20×S6 x4
- 49  d8 x4
- A  S6 x1

3



- 19  d8×Ø16×1.5 x4
- 6  M8×20×S6 x4
- 49  d8 x4
- A  S6 x1

4



22  M10×105×S17 ×1

25  d10×Ø20×2 ×1

60  M10 ×1

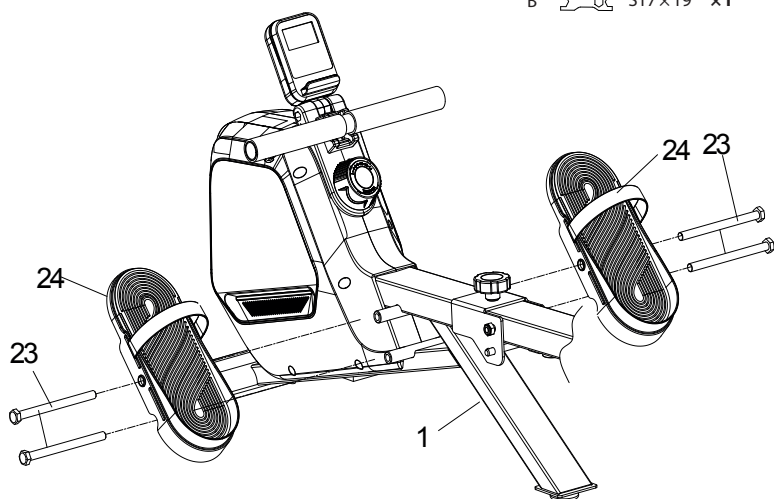
21  Ø10×100×105 ×1

51  M12 ×1

54  d12×Ø24×2 ×1

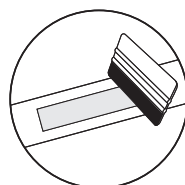
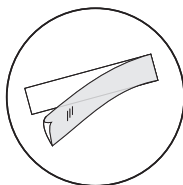
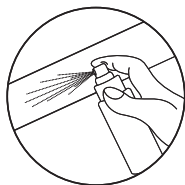
B  S17×19 ×2

5



23  M12×Ø12.5×160×23×S19 ×4

B  S17×19 ×1



BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyhe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szer. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szer.

MOHTAJ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de bescherm laag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbellen te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.

CZ týká sa produktov s nálepkami v súprave

DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

EN applies to products with stickers in the set

ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto

FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik

IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set

NL van toepassing op producten met stickers in de set

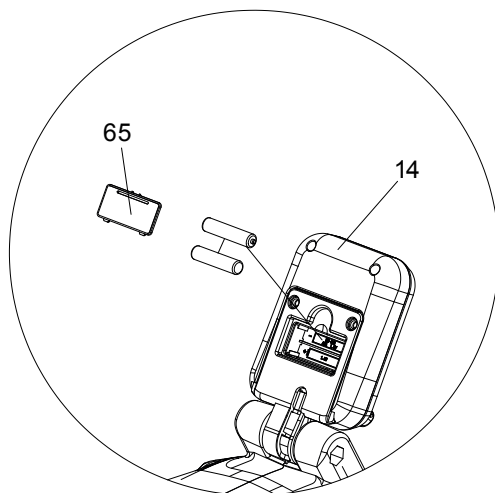
PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

RO Se aplică produselor cu autocolante incluse în set.

SK týká sa produktov s nálepkami v súprave

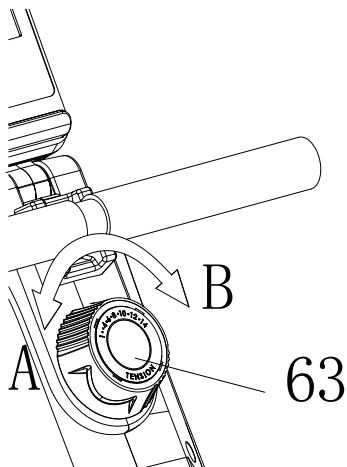
UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

Първо свалете капака на батерията (65) от задната страна на компютъра (14) и поставете 2 бр. батерии AAA (не са включени в комплекта). Уверете се, че батериите са поставени с правилна полярност. Монтирайте обратно капака на батерията (65).



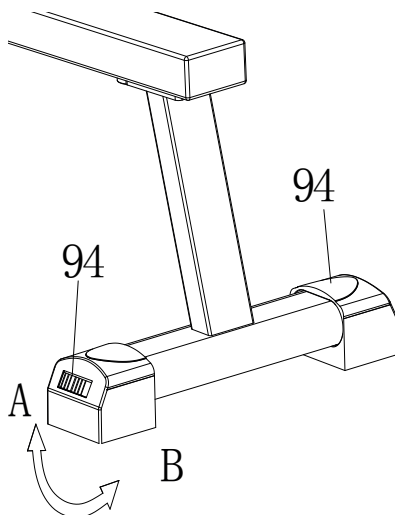
РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПРОТИВЛЕНИЕТО

- Завъртете регулатора (63) по посока на часовниковата стрелка (посока В), за да увеличите съпротивлението.
- Завъртете регулатора (63) обратно на часовниковата стрелка (посока А), за да намалите съпротивлението.



НИВЕЛИРАНЕ

Ако уредът е нестабилен, можете да регулирате височината на регулируемите крачета (94), за да стабилизирате уреда. Регулирайте височината на шайбите в посока А или В, както е показано на схемата.



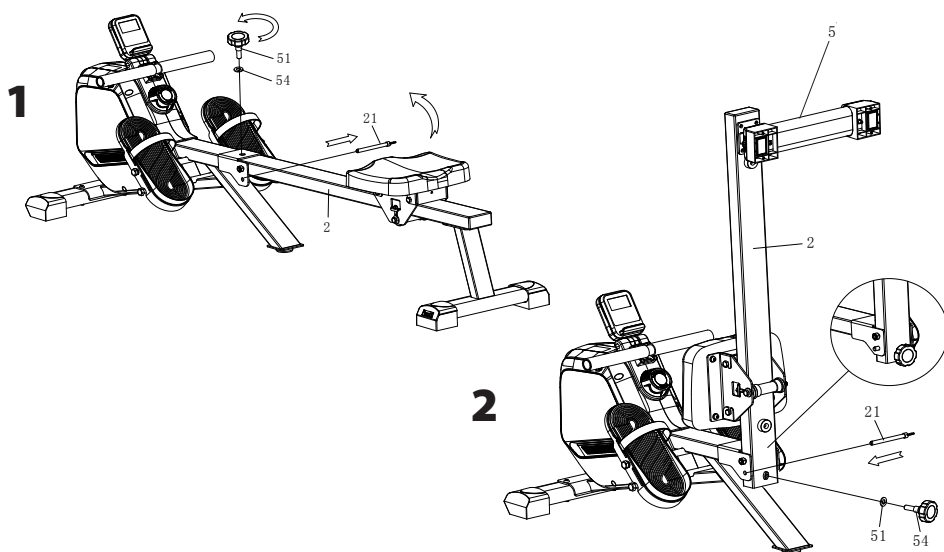
Когато продуктът не се използва, можете да спестите пространство, като сгънете направляващата релса (2).

1. Свалете регулатора (51) и шайбата (54), след което извадете заключващия щифт (21). Сгънете направляващата релса във вертикално положение.

Забележка: Седалката ще се придвижи надолу при сгъване на направляващата релса.

2. Поставете отново заключващия щифт (21) в отвора на основната рамка (1), след което затегнете регулатора (51) и шайбата (54) към направляващата релса (2).

Забележка: Бъдете особено внимателни при сгъване на направляващата релса (2), тъй като съществува риск от удар на главата в задния стабилизатор (5).

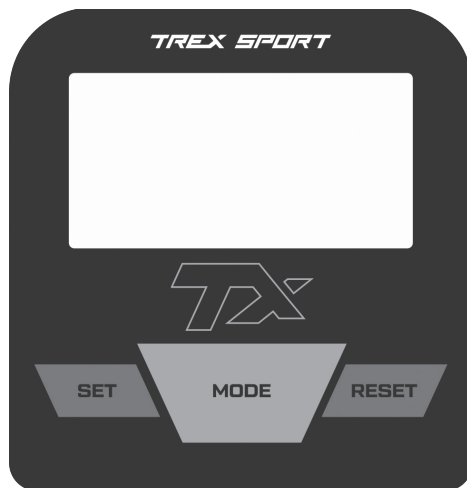


Хванете задната опора с двете ръце и повдигнете уреда, докато ролките на предния долен тръбен кожух осъществят пълен контакт с пода. След това можете да преместите уреда.

След достигане на желаното място внимателно спуснете уреда и се уверете, че е поставен стабилно.



ИЗГЛЕД НА ДИСПЛЕЯ



СИМВОЛИ НА ДИСПЛЕЯ

SCAN	Натискайте бутона „MODE“, докато се появи надписът „SCAN“. Дисплеят ще превключва последователно между пет функции: време („TIME“), разстояние („DIST“), калории („CAL“), брой повторения („COUNT“) и общ брой повторения („T-CNT“).
TIME	Отчита общото изминало време по време на текущата тренировка.
COUNT	Отчита броя на гребните движения по време на текущата тренировка.
DIST	Отчита общото изминато разстояние по време на текущата тренировка.
CAL	Отчита общия брой изгорени калории по време на текущата тренировка.
T-CNT	Отчита общия брой гребни движения от първото използване на уреда.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Захранването се изключва автоматично, когато няма сигнал в продължение на 4 минути. Компютърът се включва отново, когато гребният тренажор бъде приведен в движение или при натискане на бутон на компютъра.

ФУНКЦИИ

SET	Задаване на стойности за време, повторения и калории (когато не е активиран режим „SCAN“).
MODE	Натиснете за избор на функция. Задръжте бутона „MODE“ продължително, за да нулирате стойностите за време, повторения и калории.
RESET	Натиснете за нулиране на времето, разстоянието, калориите и повторенията.

1. Необходимо е да се извършва редовна поддръжка на уреда. Тя трябва да се извършва най-малко на всеки 20 часа работа на уреда.
2. Поддръжката включва:
 - проверка на подвижните части на уреда и поддържането им смазани. Препоръчва се използването на грес за велосипедни лагери или многокомпонентна грес за фитнес оборудване.
 - грижа за останалите части на уреда, т.е. затягане на болтове и гайки,
 - проверка на хранящите кабели (ако има такива в уреда) за повреди.
3. За почистване на уреда се препоръчва използването на мека кърпа, леко навлажнена с вода или при необходимост със сапунен разтвор. Не използвайте агресивни препарати или абразивни почистващи материали, които могат да повредят уреда. Особено внимание трябва да се обръща на пластмасовите компоненти.
4. След всяка употреба отстранявайте всички следи от пот и замърсявания от уреда.

ВГ ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Компютърът не показва данни.	1. Демонтирайте компютъра и проверете дали кабелите са свързани правилно и не са повредени. 2. Проверете дали батериите са поставени правилно. 3. Ако батериите в компютъра са изтощени, заменете ги с нови.
Уредът издава смущаващи шумове по време на употреба.	Проверете дали всички части на уреда са монтирани правилно. Затегнете винтовете.
Оборудването е нестабилно.	Завъртете края на задния стабилизатор, за да нивелирате уреда.

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



За да опазите околната среда, предавайте използваните батерии в пункт за рециклиране. Не изхвърляйте използваните батерии в контейнерите за битови отпадъци. По този начин ще допринесете за опазването на околната среда.

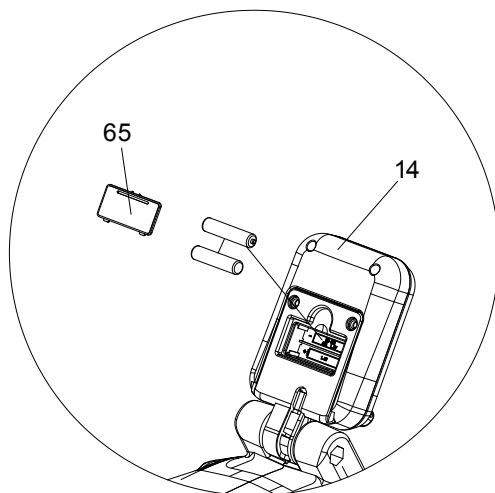


Използваните електрически уреди (включително компютърът в този продукт) са рециклируеми материали и не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като могат да съдържат опасни вещества за човешкото здраве и околната среда. Любезно ви молим за активно съдействие в икономичното управление на природните ресурси и опазването на околната среда, като предавате използваните електрически уреди в съответните пунктове за рециклиране.



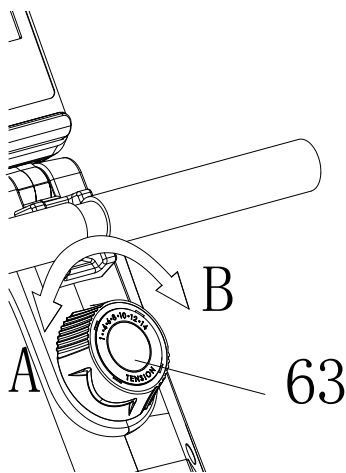
Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

Nejdříve sundejte kryt baterie (65) zezadu počítače (14) a vložte 2 baterie typu AAA (nejsou součástí balení). Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně podle polarity. Poté znovu nasadte kryt baterie (65).



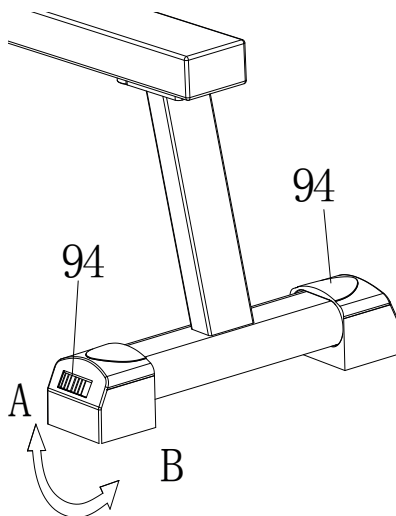
REGULACE ODPORU

- a. Otočte knoflíkem (63) ve směru hodinových ručiček (směr B), abyste zvýšili odpor.
b. Otočte knoflíkem (63) proti směru hodinových ručiček (směr A), abyste snížili odpor.



VYROVNÁNÍ

Pokud je zařízení nestabilní, můžete upravit výšku nastavitelných zadních krytů nohou (94), aby bylo zařízení stabilní. Upravte výšku podložek ve směru A nebo B, jak je znázorněno na obrázku.

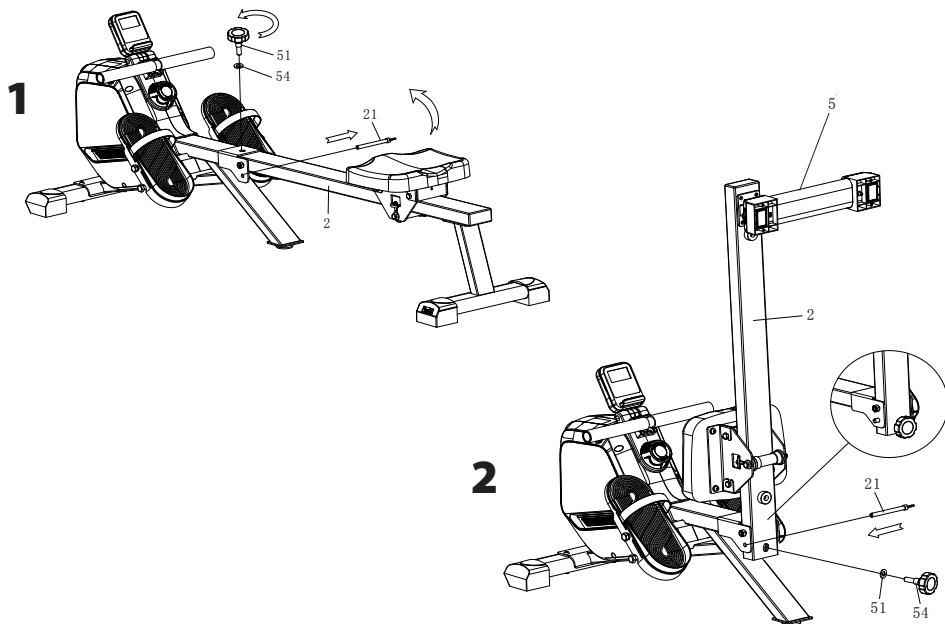


Když produkt nepoužíváte, můžete ušetřit místo složením vodící lišty (2).

1. Odmontujte knoflík (51) a podložku (54) a vytáhněte blokovací kolík (21). Složte vodící lištu do vertikální polohy.
Poznámka: Sedadlo se bude při skládání vodící lišty pohybovat dolů.

2. Znovu vložte blokovací kolík (21) do otvoru v hlavním rámu (1) a dotáhněte knoflík (51) a podložku (54) k vodící liště (2).

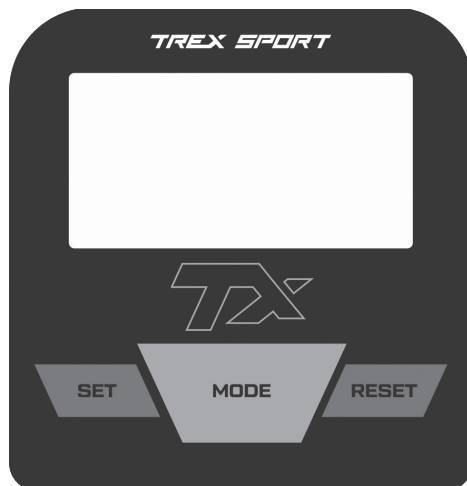
Poznámka: Dávejte pozor při skládání vodící lišty (2), abyste si nenarazili hlavu o zadní stabilizátor (5).



Chyťte zadní oporu oběma rukama a zvedněte zařízení, dokud nebudou kolečka na přední dolní trubce plně v kontaktu se zemí. Poté můžete zařízení přesunout. Když dorazíte na místo, jemně položte zařízení a ujistěte se, že stojí stabilně.



DISPLEJ



OZNAČENÍ NA DISPLEJI

SCAN	Stiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí SCAN. Displej bude procházet pěti funkcemi: čas (TIME), vzdálenost (DIST), kalorie (CAL), počet opakování (COUNT) a celkový počet opakování (T-CNT).
TIME	Počítá celkový čas uplynulý během aktuálního tréninku.
COUNT	Počítá počet veslovacích záběrů pro aktuální trénink.
DIST	Počítá celkovou vzdálenost během aktuálního tréninku.
CAL	Počítá celkový počet kalorií spálených během aktuálního tréninku.
T-CNT	Počítá celkový počet tahů od prvního použití.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Napájení se automaticky vypne, když po dobu 4 minut není k dispozici žádný signál. Počítač se znovu spustí, když se trenažér uvede do pohybu nebo když se stiskne klávesa počítače.

FUNKCE

SET	Nastavení hodnot času, počtu opakování a kalorií (pokud není aktivní režim SCAN).
MODE	Stiskněte pro výběr funkcí. Podržte tlačítko MODE delší dobu pro resetování času, počtu opakování a kalorií.
RESET	Stiskněte pro resetování času, vzdálenosti, kalorií a počtu opakování.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Počítač nezobrazuje údaje.	1. Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny. 2. Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně. 3. Vyměňte baterie za nové.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Zařízení není stabilní.	Nastavte koncovku zadního stabilizátoru tak, aby jste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamacie včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovést náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Z důvodu ochrany životního prostředí musí být použité baterie odevzdané v místě prodeje, nebo předané do určené sběrně pro skladování druhotných surovin. Nevyhazujte použité baterie do domovních košů na odpady. Tímto budete přispívat k ochraně životního prostředí.

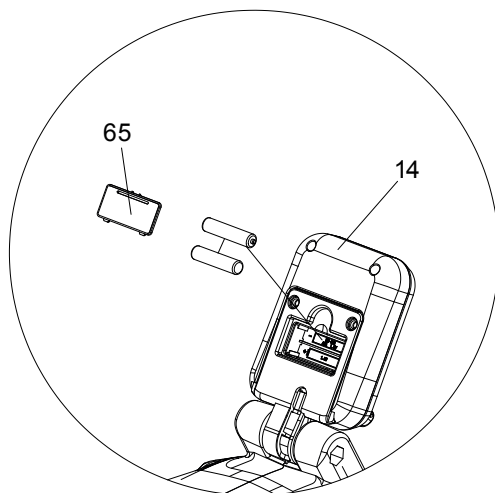


Opatřebovaná elektrická zařízení (včetně počítačů) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrně pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.



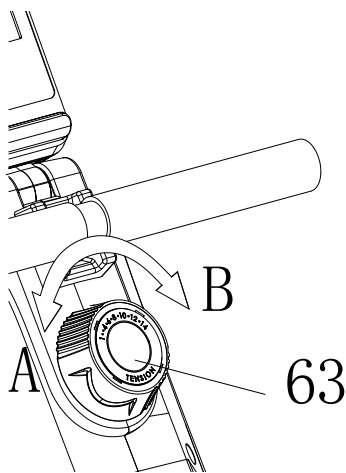
Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Tříděte ho v souladu s platnými pravidly.

Entfernen Sie zuerst die Batteriefachabdeckung (65) auf der Rückseite des Computers (14) und legen Sie 2 AAA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Stellen Sie sicher, dass die Batterien gemäß der Polarität richtig eingelegt sind. Bringen Sie dann die Batteriefachabdeckung (65) wieder an.



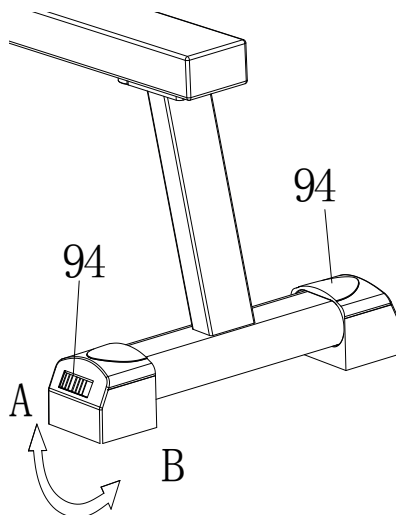
WIDERSTANDSREGELUNG

- Drehen Sie den Knopf (63) im Uhrzeigersinn (Richtung B), um den Widerstand zu erhöhen.
- Drehen Sie den Knopf (63) gegen den Uhrzeigersinn (Richtung A), um den Widerstand zu verringern.



NIVELLIERUNG

Wenn das Gerät instabil ist, können Sie die Höhe der verstellbaren hinteren Fußabdeckungen (94) anpassen, um das Gerät zu stabilisieren. Passen Sie die Höhe der Unterlegscheiben in Richtung A oder B an, wie in der Abbildung gezeigt.



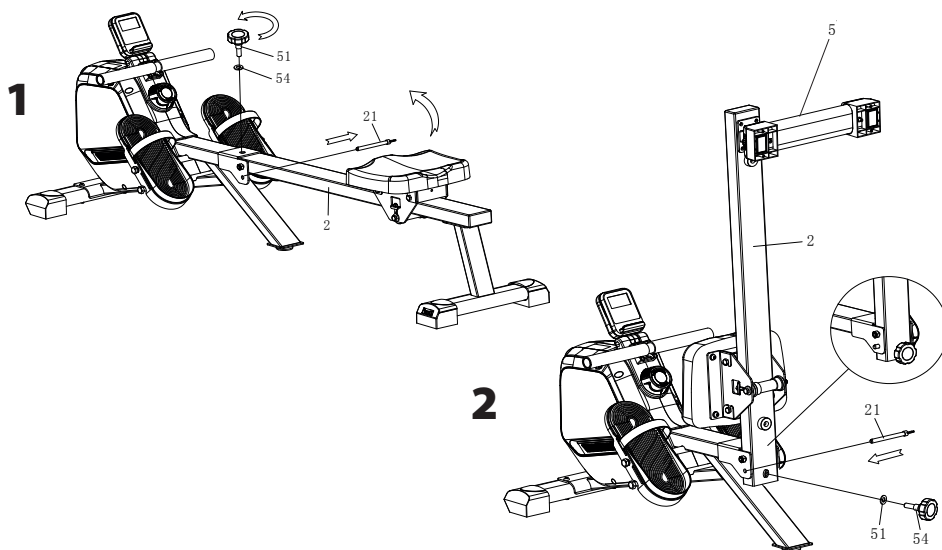
Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, können Sie Platz sparen, indem Sie die Führungsschiene (2) zusammenklappen.

1. Entfernen Sie den Knopf (51) und die Unterlegscheibe (54) und ziehen Sie den Sperrstift (21) heraus. Klappen Sie die Führungsschiene in die Vertikale.

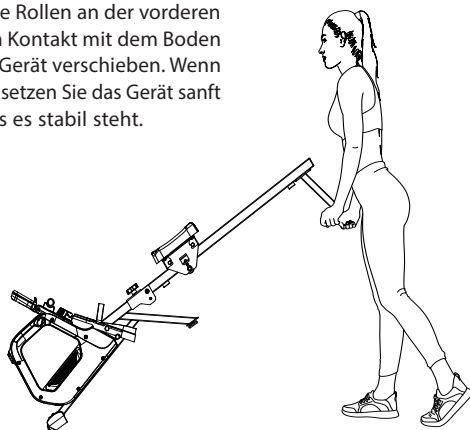
Hinweis: Der Sitz bewegt sich nach unten, wenn die Führungsschiene gefaltet wird.

2. Setzen Sie den Sperrstift (21) wieder in das Loch im Hauptrahmen (1) ein und ziehen Sie den Knopf (51) und die Unterlegscheibe (54) an der Führungsschiene (2) fest.

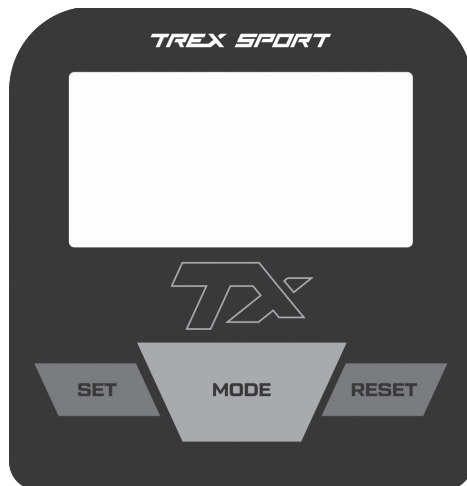
Hinweis: Seien Sie vorsichtig beim Zusammenklappen der Führungsschiene (2), da die Gefahr besteht, dass Sie mit dem Kopf gegen den hinteren Stabilisator (5) stoßen.



Greifen Sie die hintere Stütze mit beiden Händen und heben Sie das Gerät an, bis die Rollen an der vorderen unteren Abdeckung in vollem Kontakt mit dem Boden stehen. Dann können Sie das Gerät verschieben. Wenn Sie den Zielort erreicht haben, setzen Sie das Gerät sanft ab und stellen Sie sicher, dass es stabil steht.



DISPLAY



MARKIERUNGEN AUF DEM DISPLAY

SCAN	Drücken Sie die Taste MODE, bis SCAN angezeigt wird. Das Display wechselt durch fünf Funktionen: Zeit (TIME), Distanz (DIST), Kalorien (CAL), Wiederholungsanzahl (COUNT) und Gesamtzahl der Wiederholungen (T-CNT).
TIME	Zählt die verstrichene Gesamtzeit während des aktuellen Trainings.
COUNT	Zählt die Anzahl der Ruderbewegungen des aktuellen Trainings.
DIST	Zählt die Gesamtdistanz während des aktuellen Trainings.
CAL	Zählt die Gesamtzahl der verbrannten Kalorien während des aktuellen Trainings.
T-CNT	Zählt die Gesamtzahl der Schläge seit der ersten Benutzung.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 4 Minuten lang kein Signal ankommt. Der Computer startet neu, wenn das Rudergerät in Bewegung gesetzt wird oder wenn eine Computertaste gedrückt wird.

FUNKTIONEN

SET	Stellen Sie die Zeit, die Anzahl der Wiederholungen und die Kalorien ein (wenn der Scanmodus nicht aktiviert ist).
MODE	Drücken Sie, um die Funktionen auszuwählen. Halten Sie die MODE-Taste länger gedrückt, um die Zeit, die Anzahl der Wiederholungen und die Kalorien zurückzusetzen.
RESET	Drücken Sie, um die Zeit, die Entfernung, die Kalorien und die Anzahl der Wiederholungen zurückzusetzen.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	1. Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind. 2. Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. 3. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Das Gerät wackelt.	Drehene Sie die Endkappe am hinteren Fußrohr, um das Gerät auszurichten.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Um die Umwelt zu schützen, geben Sie die leeren Batterien an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

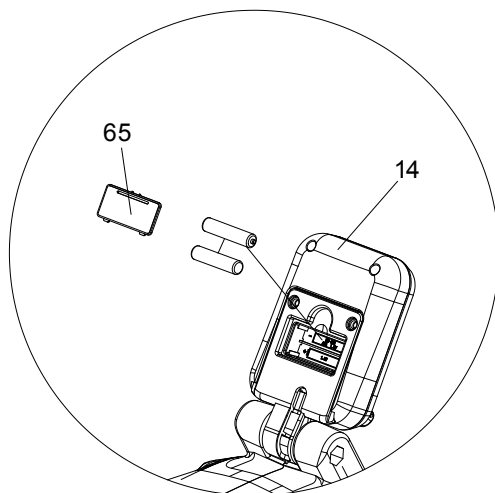


Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien – sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.



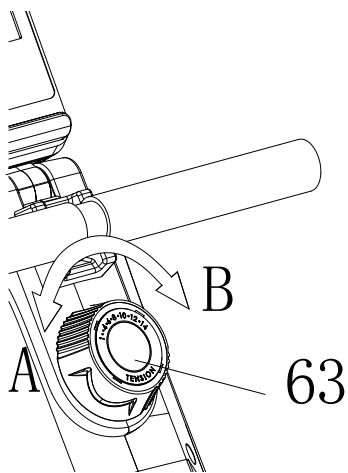
Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

First, remove the battery cover (65) from the back of the computer (14) and insert 2 AAA batteries (not included). Ensure that the batteries are installed with the correct polarity. Replace the battery cover (65).



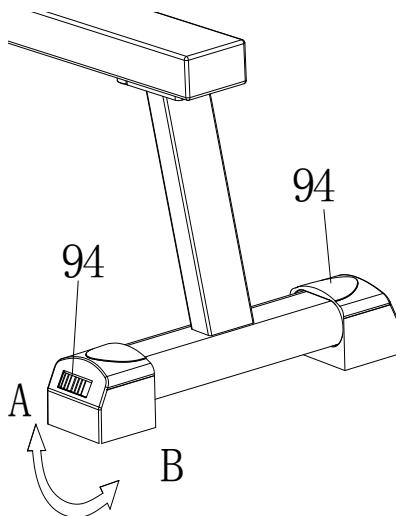
RESISTANCE ADJUSTMENT

- Turn the knob (63) clockwise (direction B) to increase resistance.
- Turn the knob (63) counterclockwise (direction A) to decrease resistance.



LEVELING

If the device is unstable, you can adjust the height of the adjustable foot covers (94) to stabilize the device. Adjust the height of the washers in direction A or B as shown in the diagram.



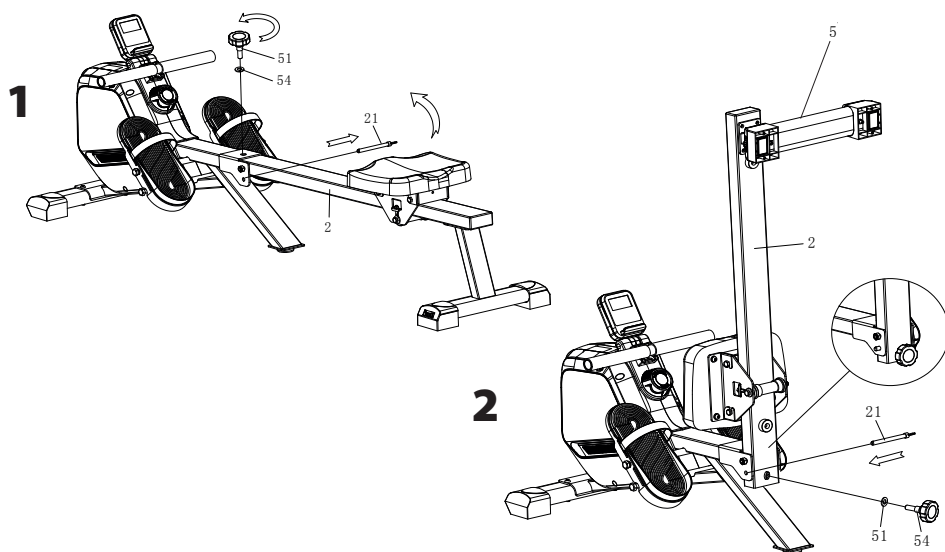
When the product is not in use, you can save space by folding the guide rail (2).

1. Remove knob (51) and washer (54), and pull out the locking pin (21). Fold the guide rail into a vertical position.

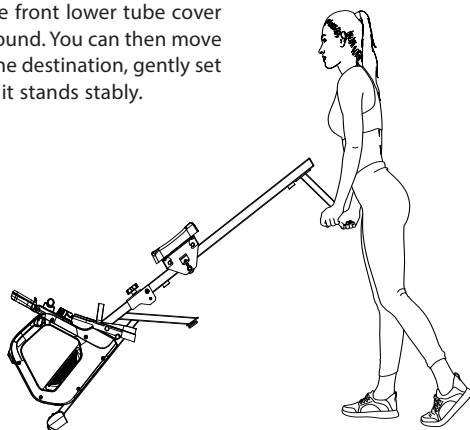
Note: The seat will move downwards as the guide rail is folded.

2. Reinsert the locking pin (21) into the hole in the main frame (1), and then tighten the knob (51) and washer (54) onto the guide rail (2).

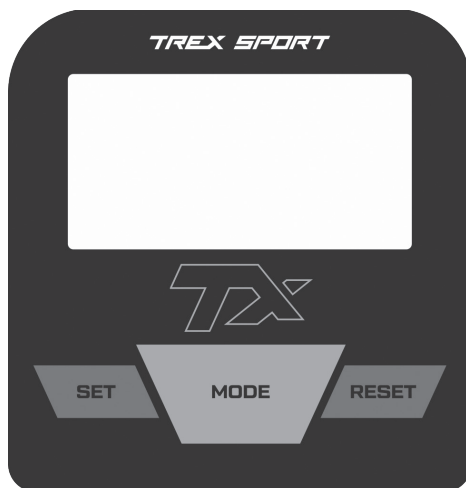
Note: Be particularly cautious when folding the guide rail (2), as there is a risk of hitting your head on the rear stabilizer (5).



Grasp the rear support with both hands and lift the device until the rollers on the front lower tube cover make full contact with the ground. You can then move the device. When you reach the destination, gently set the device down and ensure it stands stably.



DISPLAY VIEW



SYMBOLS ON THE DISPLAY

SCAN	Press the MODE button until SCAN appears. The display will cycle through five functions: time (TIME), distance (DIST), calories (CAL), repetitions count (COUNT), and total repetitions count (T-CNT).
TIME	Counts the total amount of time elapsed during the current workout.
COUNT	Counts the number of rowing movements from the current workout.
DIST	Counts the total distance during the current workout.
CAL	Counts the total number of calories burned during the current workout.
T-CNT	Counts the total number of strokes since the first use.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	The power will automatically turn off when there is no signal for 4 minutes. The computer will restart when the rowing machine is set in motion or when the computer button is pressed.

FUNCTIONS

SET	Set the values for time, repetitions, and calories (if not in scan mode).
MODE	Press to select functions. Hold the MODE button for a long time to reset time, repetitions, and calories.
RESET	Press to reset time, distance, calories, and repetitions.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The computer doesn't display data.	1. Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged. 2. Check if the batteries are inserted correctly. 3. If batteries in the computer are exhausted replace them with the new ones.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The equipment is unstable.	Turn the end of the rear stabilizer to level the device.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



To protect the environment, take used batteries to the recycling facility. Do not discard used batteries to your household rubbish bins. In this way you will contribute to environmental protection.

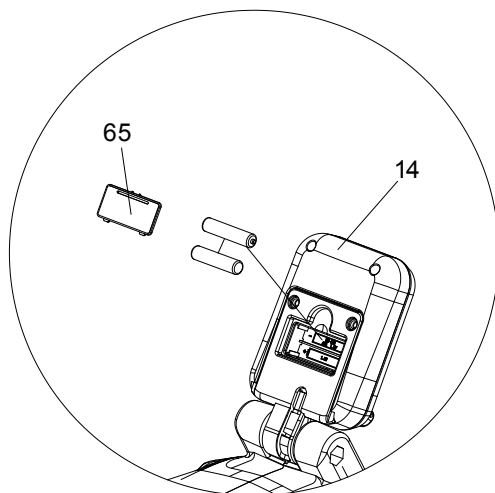


Used electrical devices (including the computer in this item) are recyclable materials-you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.



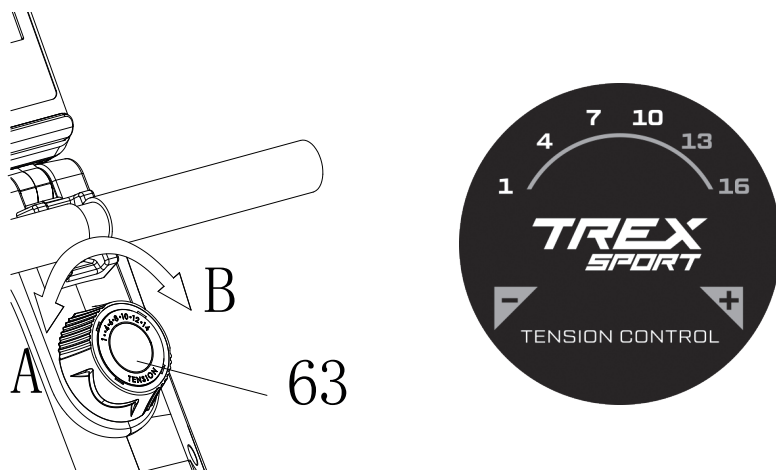
The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

En primer lugar, retire la tapa de las baterías (65) de la parte posterior del ordenador (14) e inserte 2 pilas AAA (no incluidas). Asegúrese de que las pilas estén instaladas con la polaridad correcta. Vuelva a colocar la tapa de las baterías (65).



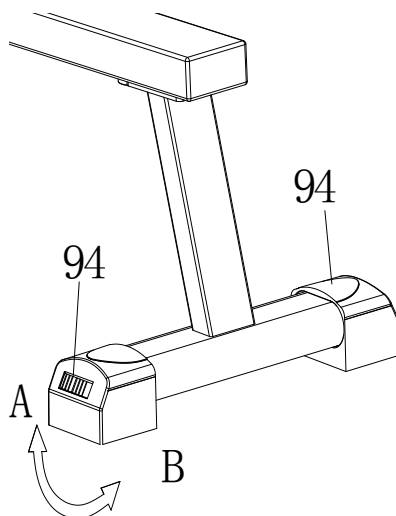
AJUSTE DE LA RESISTENCIA

- a. Gire la perilla (63) en el sentido de las agujas del reloj (dirección B) para aumentar la resistencia.
- b. Gire la perilla (63) en sentido contrario a las agujas del reloj (dirección A) para disminuir la resistencia.



NIVELACIÓN

Si el dispositivo es inestable, puede ajustar la altura de las bases regulables (94) para estabilizarlo. Ajuste la altura de las arandelas en la dirección A o B, tal como se muestra en el diagrama.



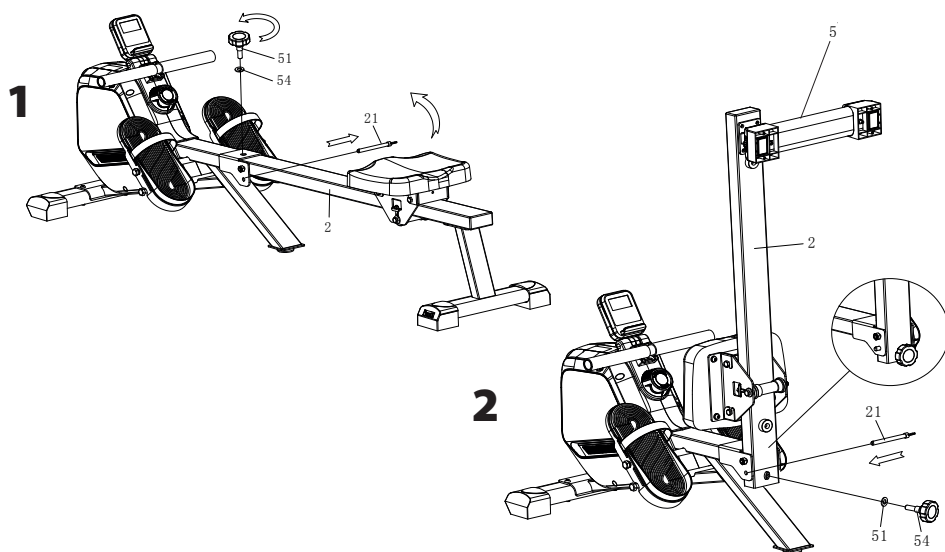
Cuando el producto no esté en uso, puede ahorrar espacio plegando el riel guía (2).

1. Retire la perilla (51) y la arandela (54), y extraiga el pasador de bloqueo (21). Pliegue el riel guía hasta colocarlo en posición vertical.

Nota: El asiento se desplazará hacia abajo a medida que el riel guía se pliegue.

2. Vuelva a insertar el pasador de bloqueo (21) en el orificio del bastidor principal (1) y, a continuación, apriete la perilla (51) y la arandela (54) en el riel guía (2).

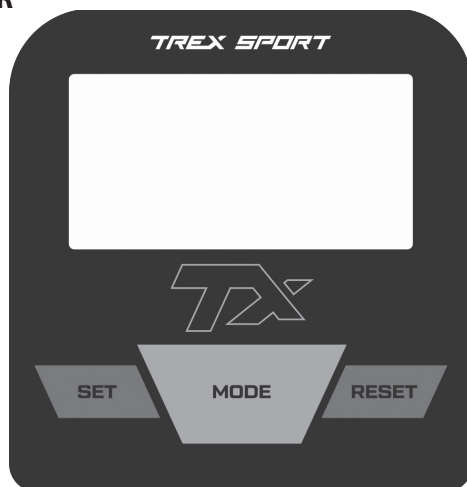
Nota: Extreme las precauciones al plegar el riel guía (2), ya que existe el riesgo de golpearse la cabeza con el estabilizador trasero (5).



Sujete el soporte trasero con ambas manos y eleve el dispositivo hasta que los rodillos de la cubierta del tubo inferior delantero hagan contacto completo con el suelo. A continuación, puede desplazar el dispositivo. Una vez alcanzado el lugar de destino, baje el dispositivo suavemente y asegúrese de que quede apoyado de forma estable.



VISTA DEL VISOR



INDICACIONES EN LA PANTALLA

SCAN	Pulse el botón MODE hasta que aparezca SCAN. La pantalla mostrará cíclicamente cinco funciones: tiempo (TIME), distancia (DIST), calorías (CAL), número de repeticiones (COUNT) y número total de repeticiones (T-CNT).
TIME	Cuenta el tiempo total transcurrido durante el entrenamiento actual.
COUNT	Cuenta el número de movimientos de remo durante el entrenamiento actual.
DIST	Cuenta la distancia total durante el entrenamiento actual.
CAL	Cuenta el número total de calorías quemadas durante el entrenamiento actual.
T-CNT	Cuenta el número total de remadas desde el primer uso.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	La alimentación se desconectará automáticamente cuando no se detecte señal durante 4 minutos. El ordenador se reiniciará cuando la máquina de remo se ponga en movimiento o cuando se pulse cualquier botón del ordenador.

FUNCIONES

SET	Configure los valores de tiempo, repeticiones y calorías (si no está en modo «SCAN»).
MODE	Pulse para seleccionar las funciones. Mantenga pulsado el botón MODE durante un tiempo prolongado para restablecer el tiempo, las repeticiones y las calorías.
RESET	Pulse para restablecer el tiempo, la distancia, las calorías y las repeticiones.

1. Debe realizarse un mantenimiento periódico del dispositivo. Este debe llevarse a cabo al menos cada 20 horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
 - comprobar las partes móviles del equipo y mantenerlas lubricadas. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicleta o grasas multicomponente para equipos de fitness.
 - ocuparse de otras partes del dispositivo, es decir, apretar tornillos y tuercas,
 - comprobar los cables de alimentación (si el dispositivo dispone de ellos) para detectar posibles daños.
3. Para limpiar el equipo, se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o, en su caso, con agua y jabón. No utilice sustancias agresivas ni materiales de limpieza abrasivos que puedan dañar el equipo. Debe prestarse especial atención a los componentes de plástico.
4. Después de cada uso, elimine todos los restos de sudor y suciedad del dispositivo.

ES RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El ordenador no muestra datos.	1. Desmonte el ordenador y compruebe si los cables están correctamente conectados y no presentan daños. 2. Verifique si las pilas están insertadas correctamente. 3. Si las pilas del ordenador están agotadas, sustitúyalas por unas nuevas.
El dispositivo emite ruidos molestos durante el uso.	Compruebe si todas las piezas del dispositivo están instaladas correctamente. Apriete los tornillos.
El equipo es inestable.	Gire el extremo del estabilizador trasero para nivelar el dispositivo.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



Para proteger el medio ambiente, lleve las pilas usadas a un punto de recogida para su reciclaje. No deseche las pilas usadas en los contenedores de residuos domésticos. De este modo, contribuirá a la protección del medio ambiente.

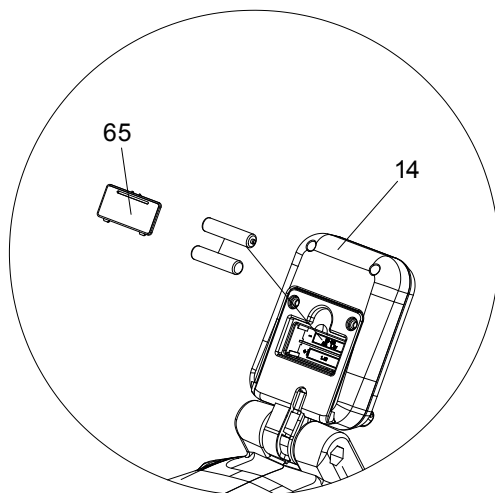


Los dispositivos eléctricos usados (incluido el ordenador de este producto) son materiales reciclables. No deben desecharse junto con los residuos domésticos, ya que pueden contener sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Le rogamos que colabore activamente en la gestión responsable de los recursos naturales y en la protección del medio ambiente entregando los dispositivos eléctricos usados en el punto de reciclaje correspondiente.



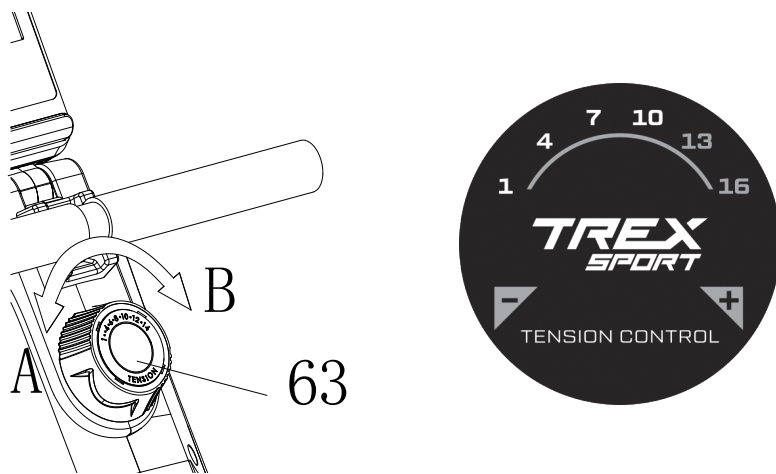
El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

Retirez d'abord le couvercle de la batterie (65) à l'arrière de l'ordinateur (14) et insérez 2 piles AAA (non incluses). Assurez-vous que les piles sont correctement installées avec la bonne polarité. Remplacez ensuite le couvercle de la batterie (65).



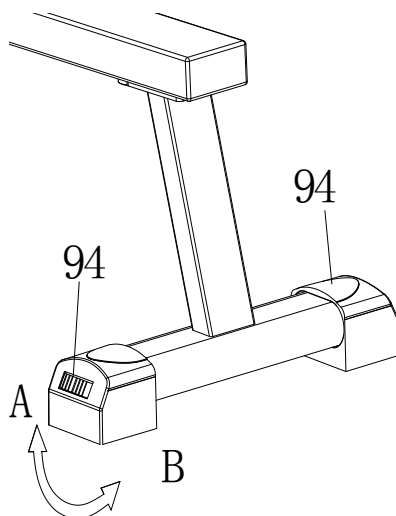
RÉGULATION DE LA RÉSISTANCE

- a. Tournez le bouton (63) dans le sens des aiguilles d'une montre (sens B) pour augmenter la résistance.
b. Tournez le bouton (63) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens A) pour réduire la résistance.



NIVELLATION

Si l'appareil est instable, vous pouvez ajuster la hauteur des couvre-pieds réglables (94) pour stabiliser l'appareil. Ajustez la hauteur des rondelles dans le sens A ou B comme indiqué sur le schéma.



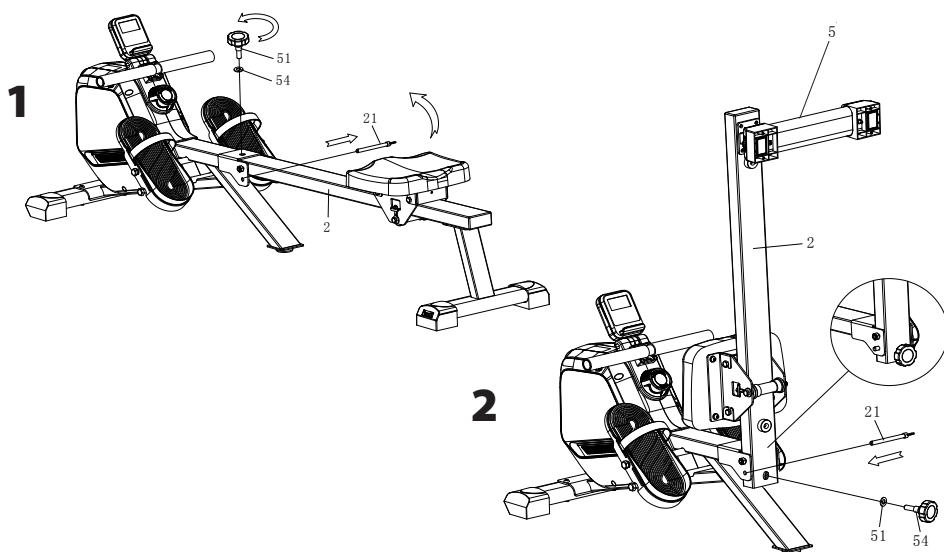
Lorsque le produit n'est pas utilisé, vous pouvez économiser de l'espace en repliant le rail (2).

1. Retirez le bouton (51) et la rondelle (54) et tirez la goupille de blocage (21). Pliez le rail en position verticale.

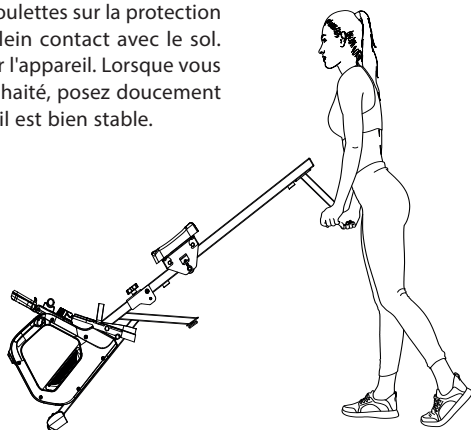
Remarque: Le siège descendra lorsque le rail sera replié.

2. Remettez la goupille de blocage (21) dans le trou du cadre principal (1), puis serrez le bouton (51) et la rondelle (54) sur le rail (2).

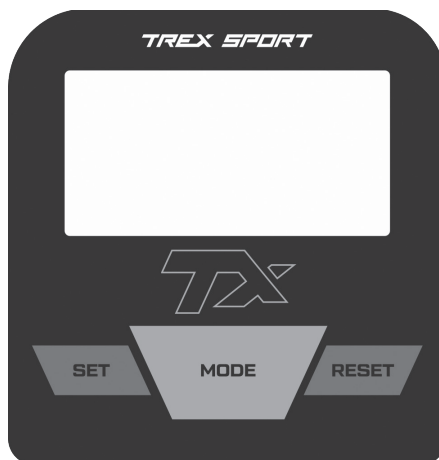
Remarque: Soyez particulièrement prudent lors du repliage du rail (2), car il y a un risque de vous cogner la tête contre le stabilisateur arrière



Saisissez le support arrière à deux mains et soulevez l'appareil jusqu'à ce que les roulettes sur la protection inférieure avant soient en plein contact avec le sol. Vous pouvez ensuite déplacer l'appareil. Lorsque vous atteignez l'emplacement souhaité, posez doucement l'appareil et assurez-vous qu'il est bien stable.



AFFICHAGE



MARQUES SUR L’AFFICHAGE

SCAN	Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que SCAN apparaisse. L'écran fera défiler cinq fonctions : temps (TIME), distance (DIST), calories (CAL), nombre de répétitions (COUNT) et nombre total de répétitions (T-CNT).
TIME	Compte le temps total écoulé pendant la séance d'entraînement en cours.
COUNT	Compte le nombre de coups de rame pour l'entraînement en cours.
DIST	Compte la distance totale pendant la séance d'entraînement en cours.
CAL	Compte le nombre total de calories brûlées pendant la séance d'entraînement en cours.
T-CNT	Compte le nombre total de coups depuis la première utilisation.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	L'alimentation s'éteint automatiquement lorsqu'il n'y a pas de signal pendant 4 minutes. L'ordinateur redémarre lorsque le rameur est mis en mouvement ou lorsqu'un bouton de l'ordinateur est enfoncée.

LES FONCTIONS

SET	Réglage des valeurs de temps, de répétitions et de calories (si le mode de balayage n'est pas activé).
MODE	Appuyez pour sélectionner les fonctions. Maintenez le bouton MODE enfoncé pour réinitialiser le temps, les répétitions et les calories.
RESET	Appuyez pour réinitialiser le temps, la distance, les calories et le nombre de répétitions.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	1. Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés. 2. Vérifiez que les piles sont insérées correctement. 3. Remplacez les piles par des neuves.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'appareil n'est pas stable.	Réglez la position de l'appareil avec les pieds de mise à niveau.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pour protéger l'environnement, apportez les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas les piles usagées dans vos poubelles domestiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

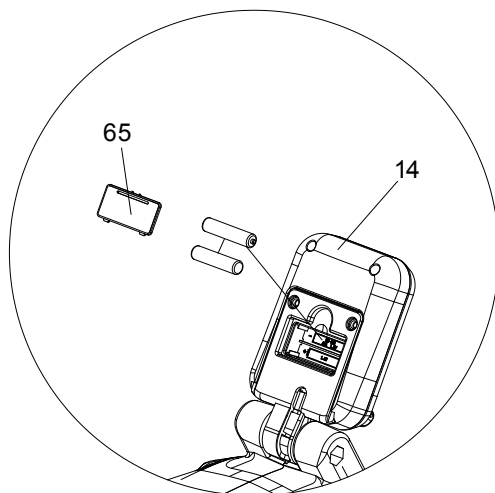


Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables – ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables – appareils électriques usagés.



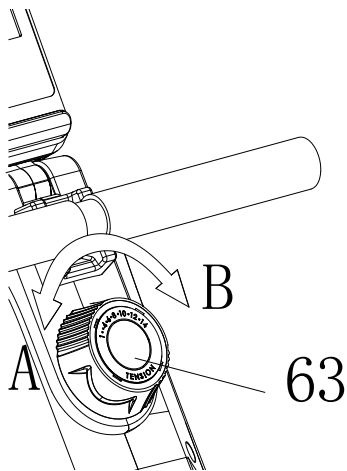
Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

Először távolítsa el az elemtartó fedelét (65) a számítógép (14) hátoldaláról, majd helyezzen be 2 db AAA elemet (nem tartozék). Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be. Helyezze vissza az elemtartó fedelét (65).



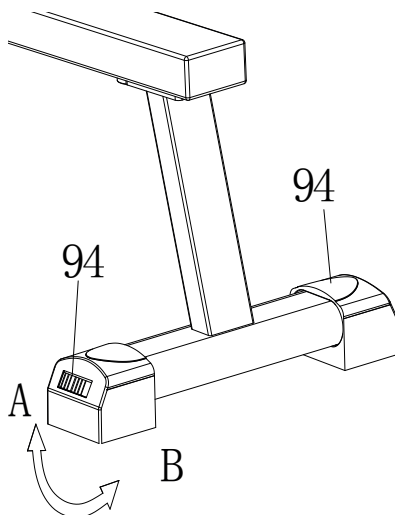
AZ ELLENÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

- Az ellenállás növeléséhez forgassa a gombot (63) az óramutató járásával megegyező irányba (B irány).
- Az ellenállás csökkentéséhez forgassa a gombot (63) az óramutató járásával ellentétes irányba (A irány).



SZINTEZÉS

Amennyiben a készülék instabil, az állítható talpsapkák (94) magasságának beállításával stabilizálhatja a készüléket. Állítsa be az alátétek magasságát az A vagy B irányba az ábrán látható módon.



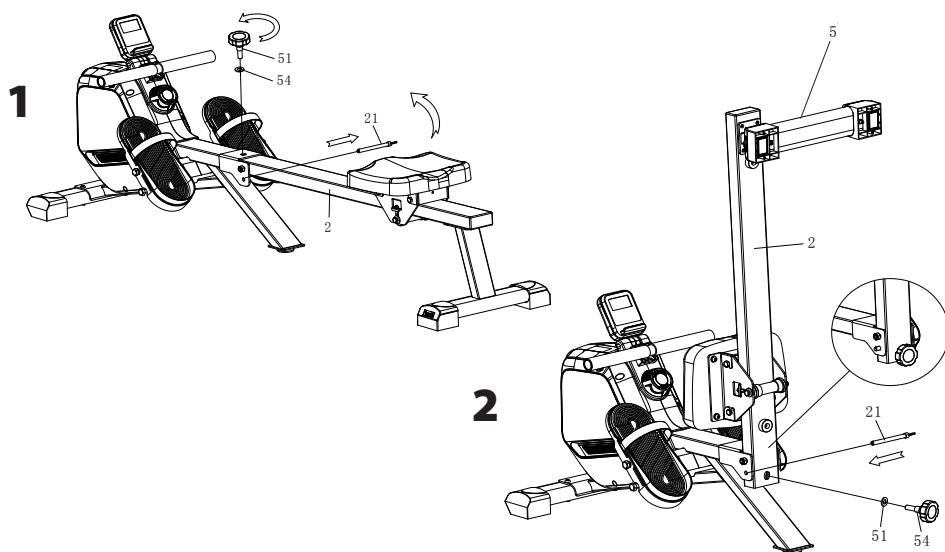
Amennyiben a termék nincs használatban, a helytakarékoság érdekében hajtsa fel a vezetősínt (2).

1. Távolítsa el a gombot (51) és az alátétet (54), majd húzza ki a rögzítőcsapot (21). Hajtsa fel a vezetősínt függőleges helyzetbe.

Megjegyzés: A vezetősín felhajtásakor az ülés lefelé mozdul el.

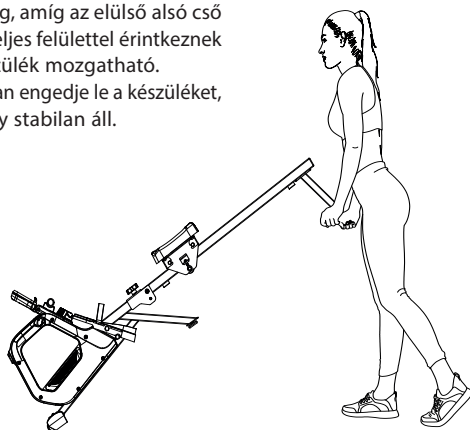
2. Helyezze vissza a rögzítőcsapot (21) a főváz (1) furatába, majd rögzítse a gombot (51) és az alátétet (54) a vezetősínhez (2).

Megjegyzés: A vezetősín (2) felhajtásakor fokozott óvatossággal járjon el, mivel fennáll a fejsérülés veszélye a hátsó stabilizátorral (5) való ütközés miatt.

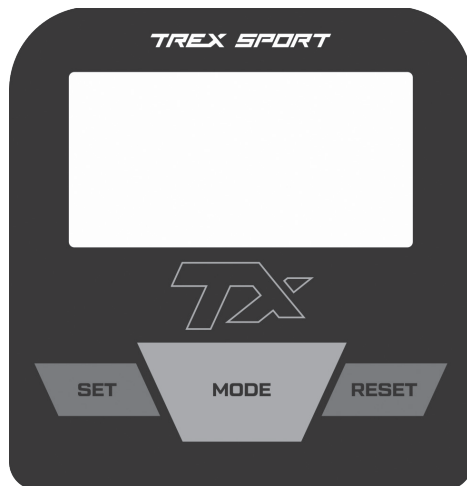


Fogja meg mindkét kézzel a hátsó támaszt, majd emelje meg a készüléket addig, amíg az elülső alsó cső burkolatán található görgők teljes felülettel érintkeznek a talajjal. Ezt követően a készülék mozgatható.

A kívánt helyre érkevez óvatosan engedje le a készüléket, és győződjön meg arról, hogy stabilan áll.



KIJELZŐ NÉZET



A KIJELZŐN MEGJELENŐ SZIMBÓLUMOK

SCAN	Nyomja meg a MODE gombot addig, amíg a „SCAN” felirat meg nem jelenik. A kijelző ezt követően ciklikusan megjeleníti az öt funkciót: idő („TIME”), távolság („DIST”), kalória („CAL”), ismétlésszám („COUNT”) és összes ismétlésszám („T-CNT”).
TIME	Számolja az aktuális edzés során eltelt teljes időt.
COUNT	Számolja az aktuális edzés során végrehajtott evezőmozdulatok számát.
DIST	Számolja az aktuális edzés során megtett teljes távolságot.
CAL	Számolja az aktuális edzés során elégetett kalóriák teljes mennyiségét.
T-CNT	Számolja az első használat óta végrehajtott evezőmozdulatok teljes számát.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	A készülék tápellátása automatikusan kikapcsol, ha 4 percre nem érzékel jelet. A számítógép újraindul, amikor az evezőpadot mozgásba hozza, vagy amikor megnyomja a számítógép valamelyik gombját.

FUNKCIÓK

SET	Állítsa be az idő, az ismétlésszám és a kalória értékeit (ha nem „SCAN” üzemmódban van).
MODE	Nyomja meg a funkció kiválasztásához. A MODE gomb hosszan tartó nyomva tartásával az idő, az ismétlésszám és a kalória értékei lenullázhatók.
RESET	Nyomja meg az idő, a távolság, a kalória és az ismétlésszám nullázásához.

1. A készülék rendszeres karbantartásáról gondoskodni kell. A karbantartást legalább minden 20 üzemórát követően el kell végezni.
2. A karbantartás a következőket foglalja magában:
 - a készülék mozgó alkatrészeinek ellenőrzése és rendszeres kenése. Javasolt kerékpárcsapágy-zsír vagy fitness berendezésekhez ajánlott többkomponensű kenőanyag használata.
 - a készülék egyéb alkatrészeinek karbantartása, azaz a csavarok és anyák meghúzása,
 - a tápkábelek (amennyiben a készülék rendelkezik ilyennel) sérülésének ellenőrzése.
3. A készülék tisztításához enyhén vízzel, illetve szükség esetén szappanos vízzel megnedvesített puha kendő használata javasolt. Ne használjon erős vegyszereket vagy éles tisztítóeszközöket, amelyek károsíthatják a készüléket. A műanyag alkatrészek tisztításakor különös körtekintéssel járjon el.
4. Minden használat után távolítsa el a készülékről az izzadság és a szennyeződések minden nyomát.

HU HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A számítógép nem jelenít meg adatokat.	1. Szerelje le a számítógépet, és ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően csatlakoznak-e, valamint nem sérültek-e. 2. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve. 3. Amennyiben a számítógép elemei lemerültek, cserélje ki azokat újakra.
A készülék használat közben zavaró zajokat ad ki.	Ellenőrizze, hogy a készülék minden alkatrésze megfelelően van-e felszerelve. Húzza meg a csavarokat.
A készülék instabil.	A készülék szintezéséhez forgassa el a hátsó stabilizátor végét.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELLEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A környezet védelme érdekében a használt elemeket adja le kijelölt gyűjtőhelyen. Ne dobja a használt elemeket a háztartási hulladék közé. Ezzel hozzájárul a környezet védelméhez.

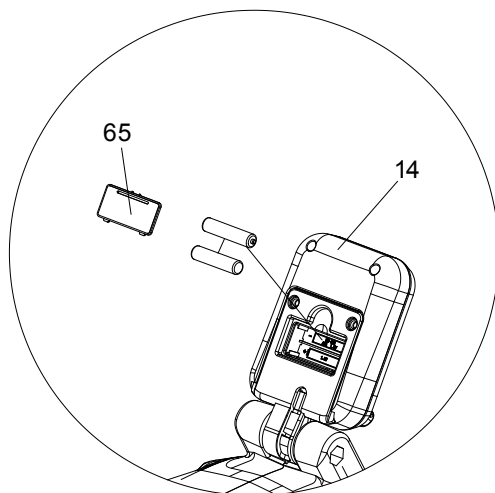


A használt elektromos berendezések (beleértve a jelen termékben található számítógépet is) újrahasznosítható anyagok, ezért nem szabad azokat a háztartási hulladék közé dobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmazhatnak. Kérjük, aktívan járuljon hozzá a természeti erőforrások gazdaságos felhasználásához és a környezet védelméhez azáltal, hogy a használt elektromos berendezéseket a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le.



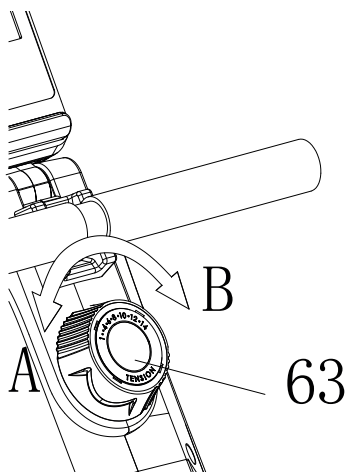
A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

Per prima cosa, rimuovere il coperchio della batteria (65) dal retro del computer (14) e inserire 2 batterie AAA (non incluse). Assicurarsi che le batterie siano installate con la polarità corretta. Riposizionare il coperchio della batteria (65).



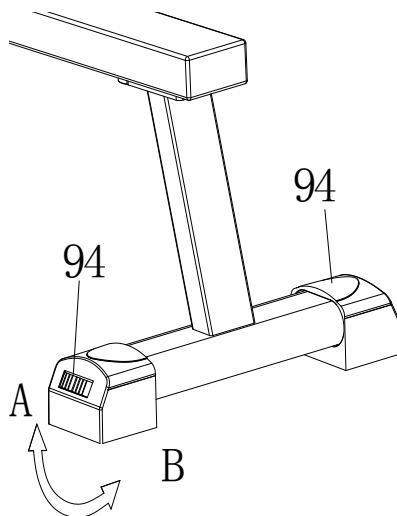
REGOLAZIONE DELLA RESISTENZA

- a. Ruotare la manopola (63) in senso orario (direzione B) per aumentare la resistenza.
- b. Ruotare la manopola (63) in senso antiorario (direzione A) per diminuire la resistenza.



LIVELLAMENTO

Se il dispositivo non è stabile, è possibile regolare l'altezza dei piedini regolabili (94) per stabilizzarlo. Regolare l'altezza delle rondelle nella direzione A oppure B, come illustrato nello schema.



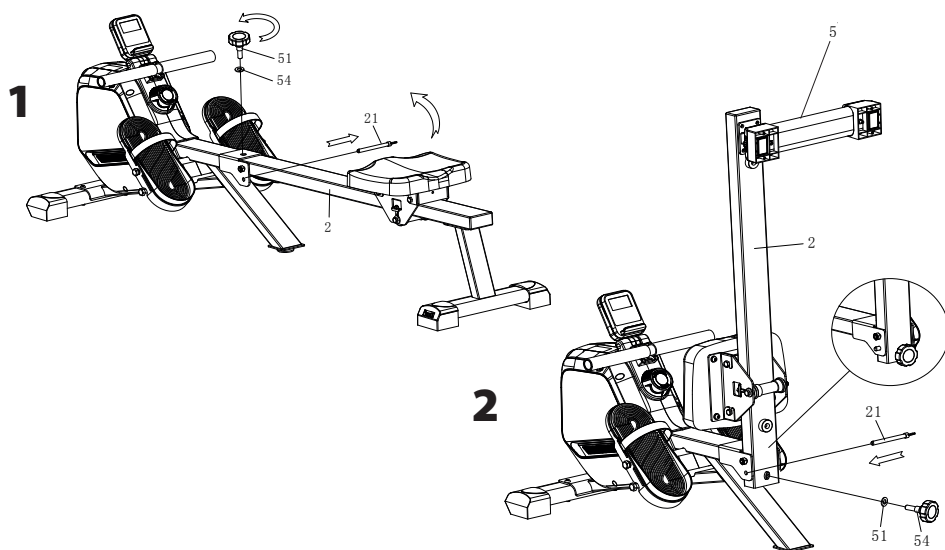
Quando il prodotto non è in uso, è possibile risparmiare spazio ripiegando la guida (2).

1. Rimuovere la manopola (51) e la rondella (54), quindi estrarre il perno di bloccaggio (21). Ripiegare la guida in posizione verticale.

Nota: il sedile si sposterà verso il basso durante il ripiegamento della guida.

2. Reinserire il perno di bloccaggio (21) nel foro del telaio principale (1), quindi serrare la manopola (51) e la rondella (54) sulla guida (2).

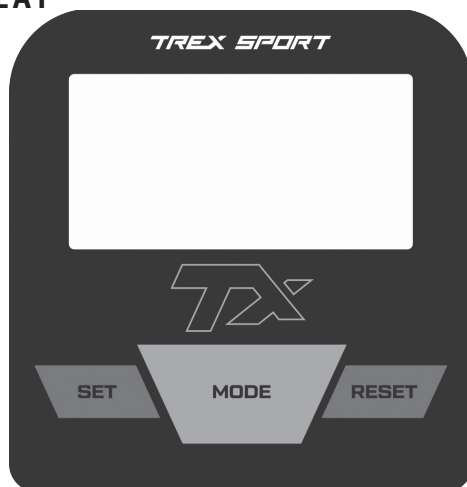
Nota: prestare particolare attenzione durante il ripiegamento della guida (2), poiché esiste il rischio di urtare la testa contro lo stabilizzatore posteriore (5).



Afferrare il supporto posteriore con entrambe le mani e sollevare il dispositivo finché i rulli presenti sulla copertura anteriore del tubo inferiore non entrano completamente in contatto con il pavimento. È quindi possibile spostare il dispositivo. Una volta raggiunta la posizione desiderata, appoggiare delicatamente il dispositivo a terra e assicurarsi che sia stabile.



VISTA DEL DISPLAY



INDICAZIONI SUL DISPLAY

SCAN	Premere il pulsante MODE finché sul display non appare «SCAN». Il display visualizzerà ciclicamente cinque funzioni: tempo («TIME»), distanza («DIST»), calorie («CAL»), numero di ripetizioni («COUNT») e numero totale di ripetizioni («T-CNT»).
TIME	Conta il tempo totale trascorso durante l'allenamento corrente.
COUNT	Conta il numero di movimenti di vogata durante l'allenamento corrente.
DIST	Conta la distanza totale percorsa durante l'allenamento corrente.
CAL	Conta il numero totale di calorie bruciate durante l'allenamento corrente.
T-CNT	Conta il numero totale di vogate dalla prima messa in funzione.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	L'alimentazione si spegne automaticamente in assenza di segnale per 4 minuti. Il computer si riavvia quando il vogatore viene messo in movimento oppure quando viene premuto un pulsante del computer.

FUNZIONI

SET	Impostare i valori di tempo, ripetizioni e calorie (se non è attiva la modalità «SCAN»).
MODE	Premere per selezionare le funzioni. Tenere premuto a lungo il pulsante MODE per azzerare tempo, ripetizioni e calorie.
RESET	Premere per azzerare tempo, distanza, calorie e ripetizioni.

1. È necessario effettuare una manutenzione regolare del dispositivo. La manutenzione deve essere eseguita almeno ogni 20 ore di utilizzo del dispositivo.
2. La manutenzione comprende:
 - controllo delle parti mobili dell'attrezzatura e loro lubrificazione. Si raccomanda di utilizzare grassi per cuscinetti da bicicletta oppure grassi multicomponenti per attrezzature fitness;
 - controllo degli altri elementi del dispositivo, ovvero serraggio di bulloni e dadi;
 - verifica dei cavi di alimentazione (se presenti nel dispositivo) per accertarne l'eventuale danneggiamento.
3. Per la pulizia dell'attrezzatura si raccomanda di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua oppure, se necessario, con acqua e sapone. Non utilizzare sostanze aggressive né materiali abrasivi che potrebbero danneggiare il dispositivo. Prestare particolare attenzione ai componenti in plastica.
4. Dopo ogni utilizzo, rimuovere tutte le tracce di sudore e sporco dal dispositivo.

IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione possibile
Il computer non visualizza dati.	1. Smontare il computer e verificare che i cavi siano collegati correttamente e non siano danneggiati. 2. Verificare che le batterie siano inserite correttamente. 3. Se le batterie del computer sono scariche, sostituirle con batterie nuove.
Il dispositivo emette rumori anomali durante l'uso.	Verificare che tutte le parti del dispositivo siano installate correttamente. Serrare le viti.
L'attrezzatura non è stabile.	Ruotare l'estremità dello stabilizzatore posteriore per livellare il dispositivo.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Per la tutela dell'ambiente, conferire le batterie usate presso un centro di raccolta autorizzato. Non smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici. In questo modo si contribuisce alla protezione dell'ambiente.

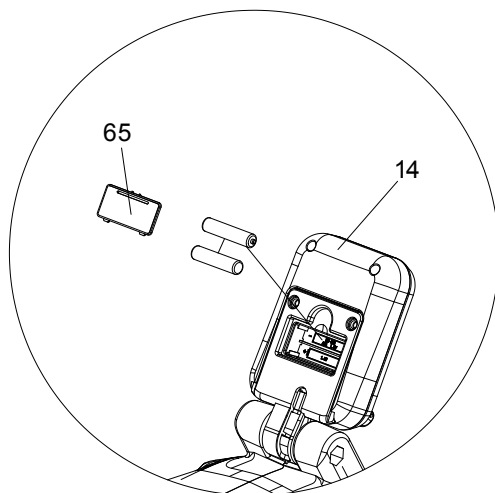


I dispositivi elettrici usati (compreso il computer contenuto in questo articolo) sono materiali riciclabili — non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, poiché potrebbero contenere sostanze pericolose per la salute umana e per l'ambiente. Ti chiediamo gentilmente di collaborare attivamente alla gestione responsabile delle risorse naturali e alla tutela dell'ambiente, consegnando i dispositivi elettrici usati al centro di riciclaggio appropriato.



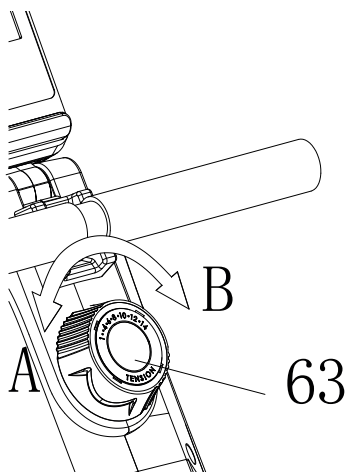
Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

Verwijder eerst het batterijdeksel (65) aan de achterzijde van de computer (14) en plaats 2 AAA-batterijen (niet inbegrepen). Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst. Plaats vervolgens het batterijdeksel (65) terug.



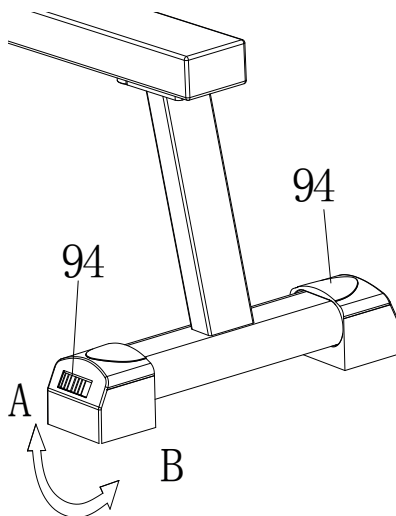
WEERSTANDSINSTELLING

- Draai de knop (63) rechtsom (richting B) om de weerstand te verhogen.
- Draai de knop (63) linksom (richting A) om de weerstand te verlagen.



NIVELLERING

Als het toestel instabiel is, kunt u de hoogte van de verstelbare voetdoppen (94) aanpassen om het toestel te stabiliseren. Stel de hoogte van de stelvoeten in richting A of B in, zoals weergegeven in het schema.



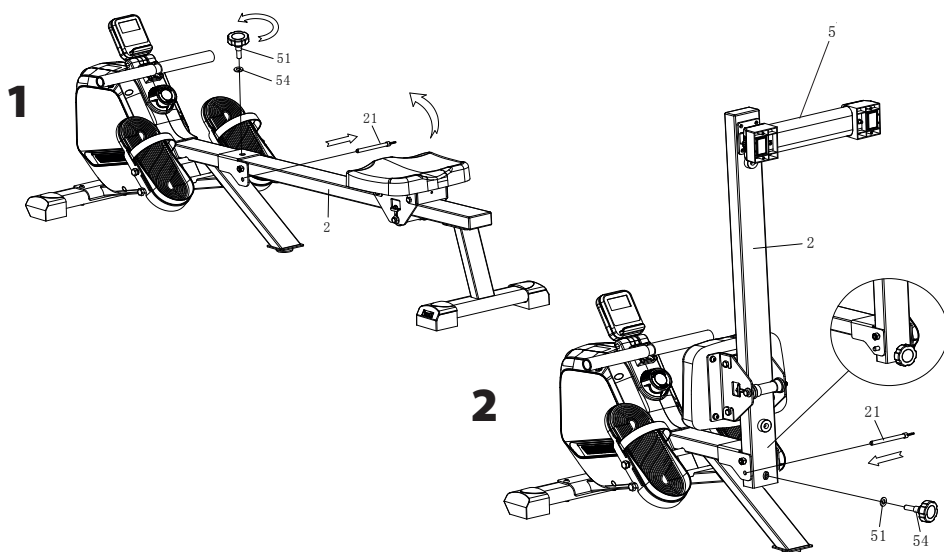
Wanneer het product niet in gebruik is, kunt u ruimte besparen door de geleiderail (2) op te vouwen.

1. Verwijder de knop (51) en de onderlegging (54) en trek de vergrendelpen (21) eruit. Klap de geleiderail in een verticale positie.

Opmerking: De zitting zal naar beneden bewegen wanneer de geleiderail wordt opgeklapt.

2. Plaats de vergrendelpen (21) opnieuw in het gat in het hoofdframe (1) en draai vervolgens de knop (51) en de onderlegging (54) vast op de geleiderail (2).

Opmerking: Wees bijzonder voorzichtig bij het opklappen van de geleiderail (2), aangezien er een risico bestaat dat u uw hoofd stoot tegen de achterste stabilisator (5).

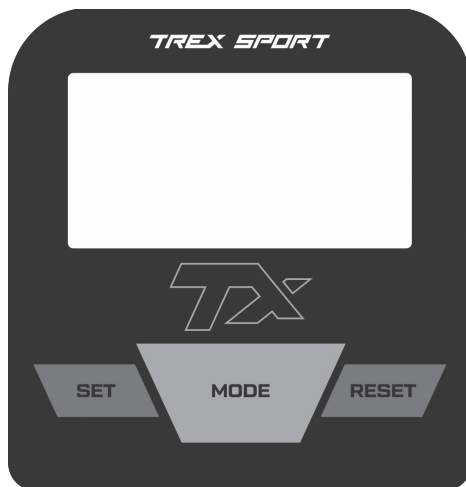


Pak de achterste steun met beide handen vast en til het toestel op totdat de wielen op de voorste onderste buisafdekking volledig contact maken met de vloer. Vervolgens kunt u het toestel verplaatsen.

Wanneer u de gewenste locatie hebt bereikt, zet u het toestel voorzichtig neer en controleert u of het stabiel staat.



WEERGAVE VAN HET SCHERM



AANDUIDINGEN OP HET SCHERM

SCAN	Druk op de knop MODE totdat „SCAN” verschijnt. Het scherm zal cyclisch door vijf functies bladeren: tijd (TIME), afstand (DIST), calorieën (CAL), aantal herhalingen (COUNT) en totaal aantal herhalingen (T-CNT).
TIME	Telt de totale verstreken tijd tijdens de huidige training.
COUNT	Telt het aantal roeibewegingen tijdens de huidige training.
DIST	Telt de totale afstand tijdens de huidige training.
CAL	Telt het totale aantal verbrande calorieën tijdens de huidige training.
T-CNT	Telt het totale aantal slagen sinds het eerste gebruik.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	De voeding wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er gedurende 4 minuten geen signaal wordt gedetecteerd. De computer start opnieuw wanneer het roeiapparaat in beweging wordt gezet of wanneer een knop op de computer wordt ingedrukt.

FUNCTIES

SET	Stel de waarden voor tijd, herhalingen en calorieën in (indien niet in de scanmodus).
MODE	Druk om functies te selecteren. Houd de knop MODE gedurende langere tijd ingedrukt om tijd, herhalingen en calorieën te resetten.
RESET	Druk om tijd, afstand, calorieën en herhalingen te resetten.

1. Regelmatig onderhoud van het toestel dient te worden uitgevoerd. Dit moet ten minste elke 20 bedrijfsuren van het toestel plaatsvinden.
2. Onderhoud omvat:
 - controle van de bewegende onderdelen van het toestel en deze gesmeerd houden. Het wordt aanbevolen lagervet voor fietsen of multifunctioneel vet voor fitnessapparatuur te gebruiken.
 - onderhoud van overige onderdelen van het toestel, d.w.z. het aandraaien van bouten en moeren,
 - controle van voedingskabels (indien aanwezig in het toestel) op beschadigingen.
3. Voor het reinigen van het toestel wordt aanbevolen een zachte doek te gebruiken die licht is bevochtigd met water of eventueel met water en zeep. Gebruik geen agressieve middelen of schurende reinigingsmaterialen die het toestel kunnen beschadigen. Besteed bijzondere aandacht aan kunststof onderdelen.
4. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het toestel.

NL PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
De computer geeft geen gegevens weer.	1. Demonteer de computer en controleer of de kabels correct zijn aangesloten en niet beschadigd zijn. 2. Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. 3. Vervang lege batterijen in de computer door nieuwe batterijen.
Het toestel maakt storende geluiden tijdens het gebruik.	Controleer of alle onderdelen van het toestel correct zijn gemonteerd. Draai de schroeven vast.
Het toestel is instabiel.	Draai aan het uiteinde van de achterste stabilisator om het toestel te nivelleren.

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



Om het milieu te beschermen, dient u gebruikte batterijen af te geven bij een recyclingpunt. Gooi gebruikte batterijen niet in de huishoudelijke afvalbak. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

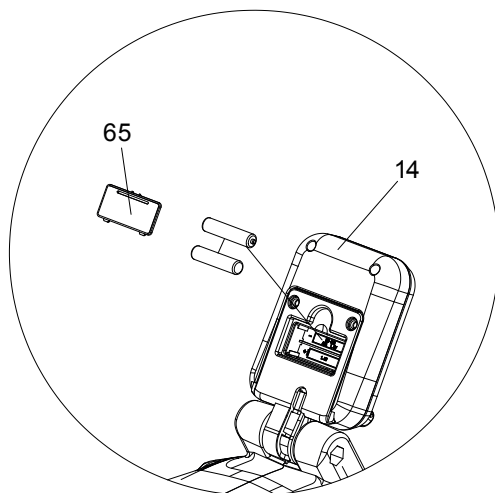


Gebruikte elektrische apparaten (inclusief de computer in dit apparaat) zijn recyclebare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat zij gevaarlijke stoffen voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen bevatten. Wij vragen u vriendelijk om actief bij te dragen aan een verantwoord beheer van natuurlijke hulpbronnen en milieubescherming door gebruikte elektrische apparaten in te leveren bij een daarvoor bestemd recyclingpunt.



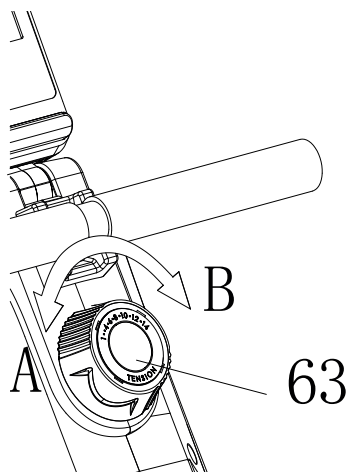
De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

Najpierw zdejmij pokrywę baterii (65) z tyłu komputera (14) i włóż 2 baterie typu AAA (brak w zestawie). Upewnij się, że baterie zostały założone z prawidłową polaryzacją. Ponownie załóż pokrywę baterii (65).



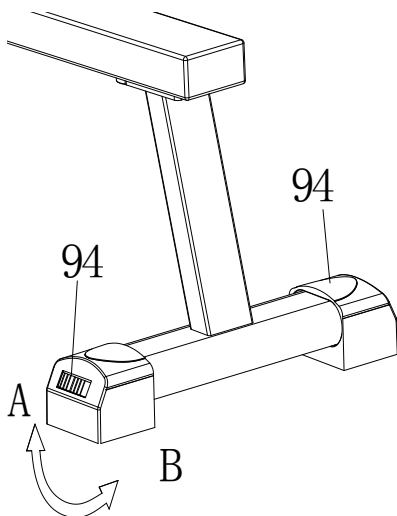
REGULACJA OPORU

- Obróć pokrętkę (63) zgodnie z ruchem wskazówek zegara (kierunek B), aby zwiększyć opór.
- Obróć pokrętkę (63) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (kierunek A), aby zmniejszyć opór.



POZIOMOWANIE

Jeśli urządzenie jest niestabilne, możesz dostosować wysokość regulowanych osłon stóp (94), aby ustabilizować urządzenie. Dostosuj wysokość podkładek w kierunku A lub B, jak pokazano na rysunku.



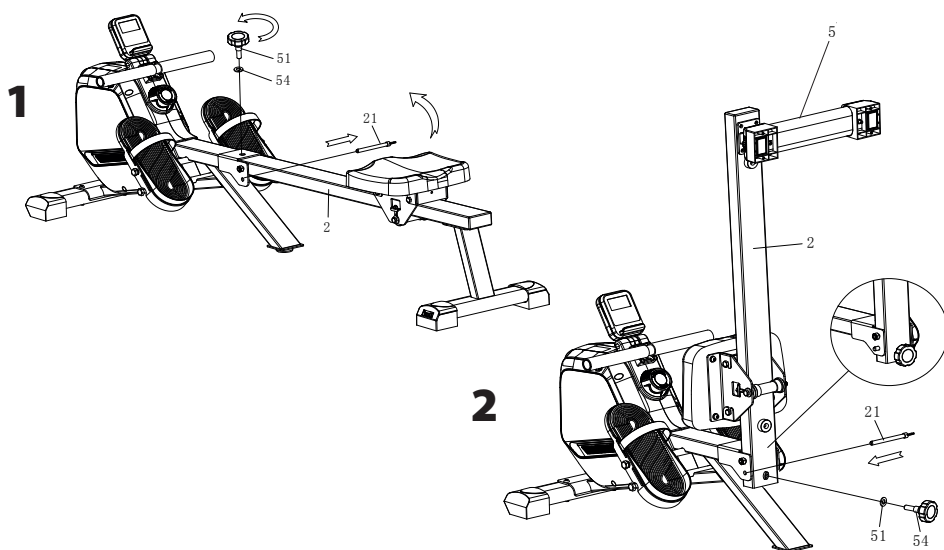
Kiedy produkt nie jest używany można zaoszczędzić miejsce, składając prowadnicę (2).

1. Zdemontuj pokrętło (51) i podkładkę (54) oraz wyciągnij kołek blokujący (21). Złóż prowadnicę do pionu.

Uwaga: siodełko będzie się przesuwać w dół podczas składania prowadnicy.

2. Ponownie włóż kołek blokujący (21) do otworu w głównej ramie (1), następnie dokręć pokrętło (51) i podkładkę (54) do prowadnicy (2).

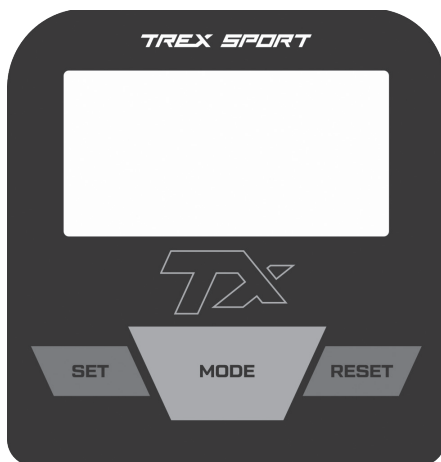
Uwaga: Zachowaj szczególną ostrożność podczas składania prowadnicy (2), ponieważ istnieje ryzyko uderzenia głową o tylny stabilizator (5).



Aby przenieść urządzenie chwyć tylną podporę oboma rękami i podnieś urządzenie, aż rolki na przedniej osłonie dolnej rurki będą w pełnym kontakcie z podłożem, a następnie możesz przesunąć urządzenie. Kiedy dotrzesz do miejsca docelowego, delikatnie połóż urządzenie, upewniając się, że stoi stabilnie.



WIDOK WYŚWIETLACZA



OZNACZENIA NA WYŚWIETLACZU

SCAN	Naciśnij przycisk MODE, aż pojawi się SCAN. Wyświetlacz będzie przechodził przez pięć funkcji: czas (TIME), dystans (DIST), kalorie (CAL), liczba powtórzeń (COUNT) i całkowita liczba powtórzeń (T-CNT).
TIME	Zlicza całkowity czas, jaki upłynął podczas bieżącego treningu.
COUNT	Liczy liczbę ruchów wiosłowych z bieżącego treningu.
DIST	Liczy całkowity dystans podczas bieżącego treningu.
CAL	Liczy całkowitą liczbę spalonych kalorii podczas bieżącego treningu.
T-CNT	Zlicza całkowitą liczbę uderzeń od pierwszego użycia.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Zasilanie wyłączy się automatycznie, gdy przez 4 minuty nie będzie sygnału. Komputer uruchomi się ponownie, gdy wioślarz zostanie wprowadzony w ruch lub po naciśnięciu klawisza komputera.

FUNKCJE

SET	Ustawianie wartości czasu, liczby powtórzeń i kalorii (jeśli nie jest w trybie skanowania).
MODE	Naciśnij, aby wybrać funkcje. Przytrzymaj przycisk MODE przez dłuższy czas, aby zresetować czas, liczbę powtórzeń i kalorie.
RESET	Naciśnij, aby zresetować czas, dystans, kalorie i liczbę powtórzeń.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Komputer nie wyświetla danych.	1. Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone. 2. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo umieszczone. 3. Baterie w komputerze mogą być wyczerpane. Wymień je na nowe.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Sprzęt jest niestabilny.	Dostosuj ustawienie urządzenia z pomocą stopek poziomujących.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Aby chronić środowisko, należy oddać zużyte baterie do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowych koszy na śmieci. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.

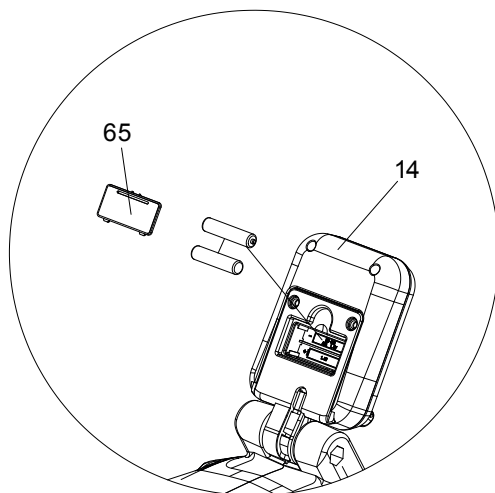


Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.



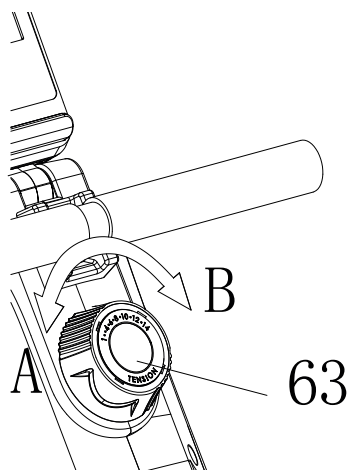
Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

Mai întâi, scoateți capacul bateriei (65) din partea din spate a computerului (14) și introduceți 2 baterii AAA (nu sunt incluse). Asigurați-vă că bateriile sunt instalate cu polaritatea corectă. Montați la loc capacul bateriei (65).



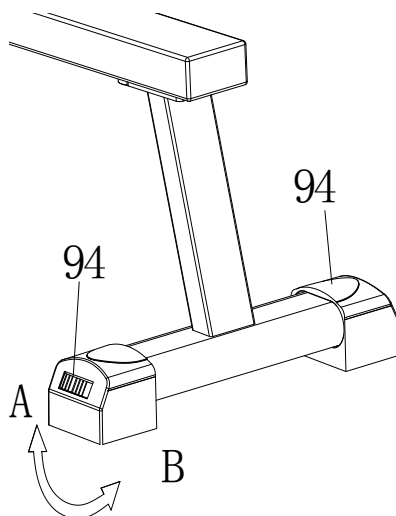
REGLAREA REZISTENȚEI

- Rotiți butonul (63) în sensul acelor de ceasornic (direcția B) pentru a crește rezistența.
- Rotiți butonul (63) în sens invers acelor de ceasornic (direcția A) pentru a reduce rezistența.



NIVELAREA

Dacă dispozitivul este instabil, puteți regla înălțimea capacelelor reglabile ale picioarelor (94) pentru a stabili dispozitivul. Reglați înălțimea șaburilor în direcția A sau B, conform diagramei.



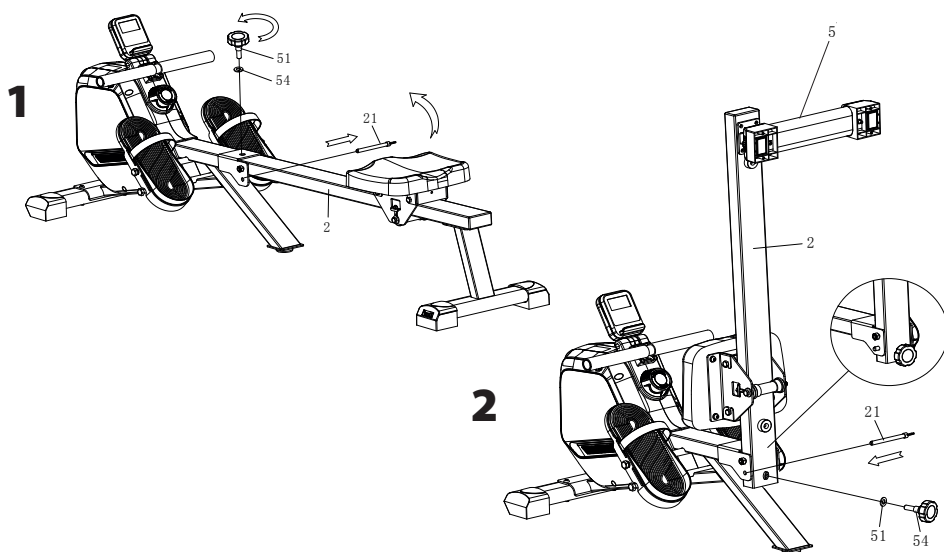
Atunci când produsul nu este utilizat, puteți economisi spațiu prin plierea șinei de ghidare (2).

1. Scoateți butonul (51) și șaiba (54), apoi extrageți bolțul de blocare (21). Pliati șina de ghidare în poziție verticală.

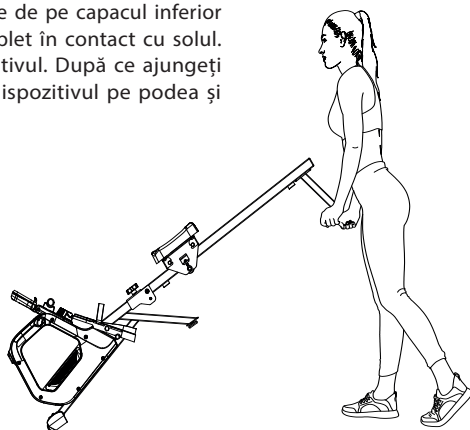
Notă: Scaunul se va deplasa în jos pe măsură ce șina de ghidare este pliată.

2. Reintroduceți bolțul de blocare (21) în orificiul din cadrul principal (1), apoi strângeți butonul (51) și șaiba (54) pe șina de ghidare (2).

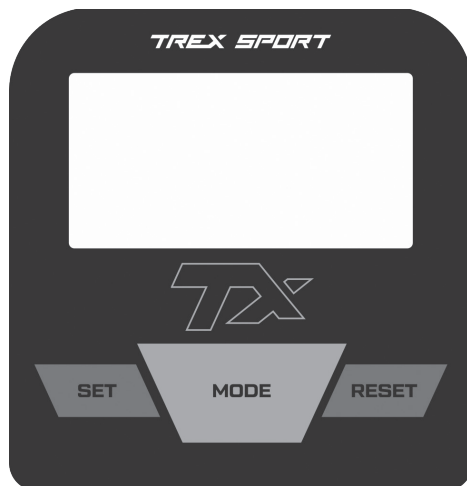
Notă: Acordați o atenție deosebită la plierea șinei de ghidare (2), deoarece există riscul de a vă lovi la cap de stabilizatorul posterior (5).



Apucați suportul posterior cu ambele mâini și ridicați dispozitivul până când rolele de pe capacul inferior frontal al tubului intră complet în contact cu solul. Apoi puteți deplasa dispozitivul. După ce ajungeți la destinație, așezați ușor dispozitivul pe podea și asigurați-vă că este stabil.



AFIŞAJUL ECRANULUI



SIMBOLURI PE AFIŞAJ

SCAN	Apăsați butonul MODE până când pe afişaj apare „SCAN”. Ecranul va comuta ciclic între cele cinci funcții: timp („TIME”), distanță („DIST”), calorii („CAL”), număr de repetări („COUNT”) și număr total de repetări („T-CNT”).
TIME	Măsoară timpul total scurs în timpul antrenamentului curent.
COUNT	Măsoară numărul de mișcări de vâslire din antrenamentul curent.
DIST	Măsoară distanța totală parcursă în timpul antrenamentului curent.
CAL	Măsoară numărul total de calorii arse în timpul antrenamentului curent.
T-CNT	Măsoară numărul total de mișcări de vâslire de la prima utilizare.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Alimentarea se va opri automat dacă nu este detectat niciun semnal timp de 4 minute. Computerul va reporni atunci când aparatul de vâslit este pus în mișcare sau când este apăsat butonul computerului.

FUNCȚII

SET	Setați valorile pentru timp, repetări și calorii (dacă nu este activ modul „SCAN”).
MODE	Apăsați pentru a selecta funcțiile. Țineți apăsat butonul MODE pentru o perioadă mai lungă pentru a reseta timpul, repetările și kaloriile.
RESET	Apăsați pentru a reseta timpul, distanța, kaloriile și repetările.

1. Întreținerea periodică a dispozitivului trebuie efectuată în mod regulat. Aceasta trebuie realizată cel puțin la fiecare 20 de ore de funcționare ale dispozitivului.
2. Întreținerea include:
 - verificarea pieselor mobile ale echipamentului și menținerea acestora lubrifiate. Se recomandă utilizarea unsoarelor pentru rulmenți de bicicletă sau a unsoarelor multicomponente destinate echipamentelor de fitness.
 - întreținerea celorlalte componente ale dispozitivului, respectiv strângerea șuruburilor și a piulițelor,
 - verificarea cablurilor de alimentare (dacă sunt prezente în dispozitiv) pentru a identifica eventuale deteriorări.
3. Pentru curățarea echipamentului se recomandă utilizarea unei cârpe moi, ușor umezite cu apă sau, dacă este necesar, cu apă și săpun. Nu utilizați substanțe agresive sau materiale de curățare abrazive care pot deteriora echipamentul. Acordați o atenție deosebită componentelor din plastic.
4. După fiecare utilizare, îndepărtați toate urmele de transpirație și murdărie de pe dispozitiv.

RO DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Computerul nu afișează date.	1. Demontați computerul și verificați dacă cablurile sunt conectate corect și nu sunt deteriorate. 2. Verificați dacă bateriile sunt introduse corect. 3. Dacă bateriile din computer sunt descărcate, înlocuiți-le cu unele noi.
Dispozitivul produce zgomote deranjante în timpul utilizării.	Verificați dacă toate componentele dispozitivului sunt montate corect. Strângeți șuruburile.
Echipamentul este instabil.	Rotiți capătul stabilizatorului posterior pentru a nivela dispozitivul.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Pentru a proteja mediul înconjurător, predați bateriile uzate la un centru de reciclare. Nu aruncați bateriile uzate în recipientele pentru deșeuri menajere. În acest mod veți contribui la protecția mediului.

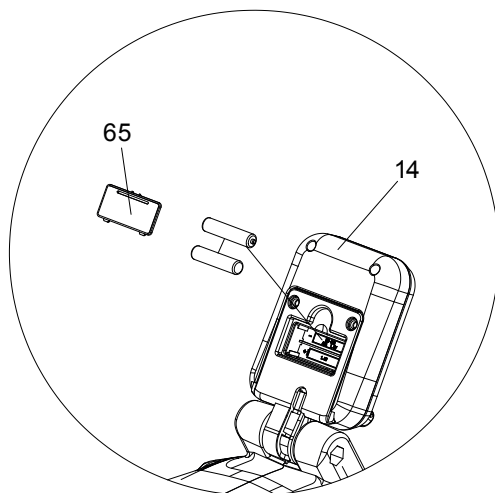


Dispozitivele electrice uzate (inclusiv computerul din acest produs) sunt materiale reciclabile — nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, deoarece pot conține substanțe periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu! Vă rugăm să contribuiți activ la gestionarea responsabilă a resurselor naturale și la protecția mediului prin predarea dispozitivelor electrice uzate la un centru de reciclare corespunzător.



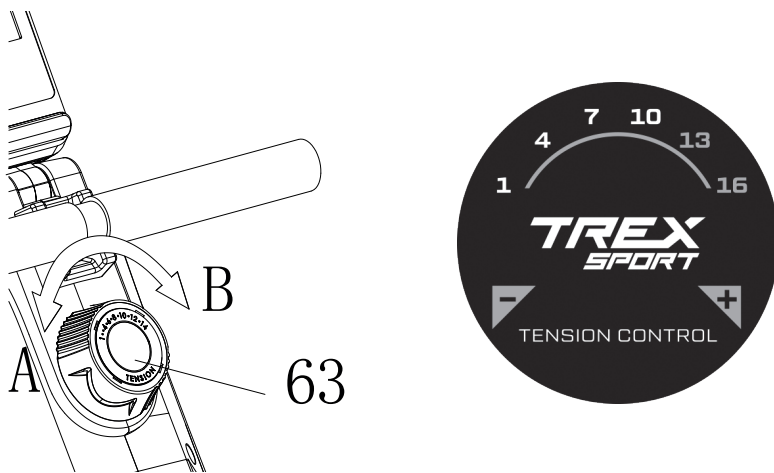
Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

Najskôr odstráňte kryt batérie (65) zo zadnej časti počítača (14) a vložte 2 batérie typu AAA (nie sú súčasťou balenia). Uistite sa, že sú batérie správne vložené podľa polaritu. Potom kryt batérie (65) opätovne nasadte.



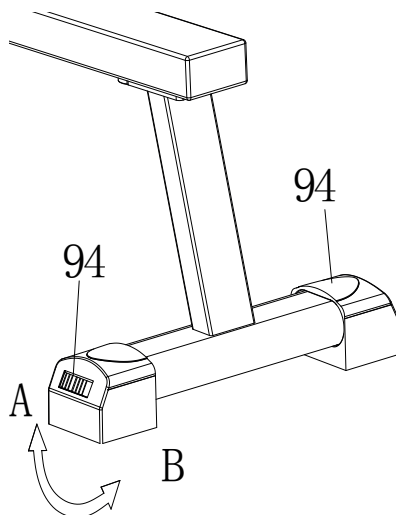
NASTAVENIE ODPORU

- Otočte otočným gombíkom (63) v smere hodinových ručičiek (smer B) na zvýšenie odporu.
- Otočte otočným gombíkom (63) proti smeru hodinových ručičiek (smer A) na zníženie odporu.



VYROVNÁVANIE

Ak je zariadenie nestabilné, môžete upraviť výšku nastaviteľných krytov nôh (94), aby sa zariadenie stabilizovalo. Upravte výšku podložiek v smere A alebo B podľa obrázku.



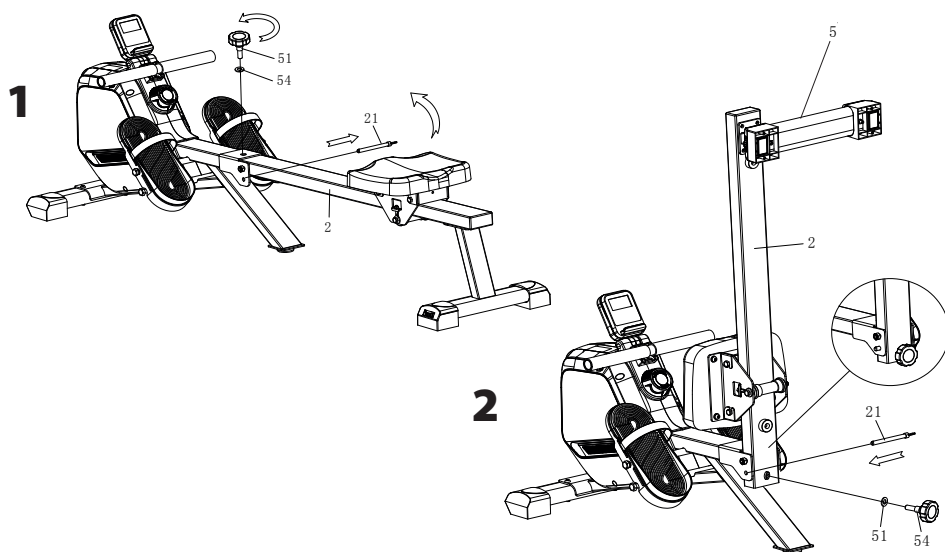
Ak sa produkt nepoužíva, môžete ušetriť miesto zložením vodiacej lišty (2).

1. Odmontujte otočný gombík (51) a podložku (54) a vytiahnite blokovací kolík (21). Zložte vodiacu lištu do zvislej polohy.

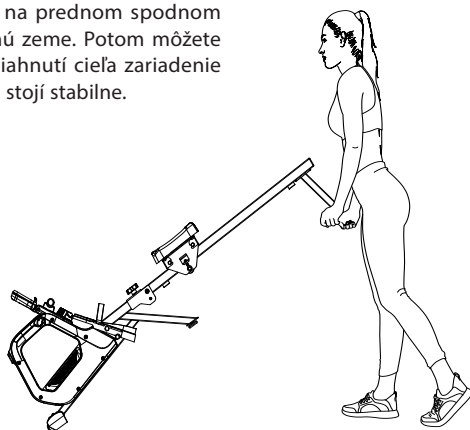
Poznámka: Sedadlo sa pri sklopení vodiacej lišty posunie nadol.

2. Znovu vložte blokovací kolík (21) do otvoru v hlavnom ráme (1) a dotiahnite otočný gombík (51) a podložku (54) na vodiacu lištu (2).

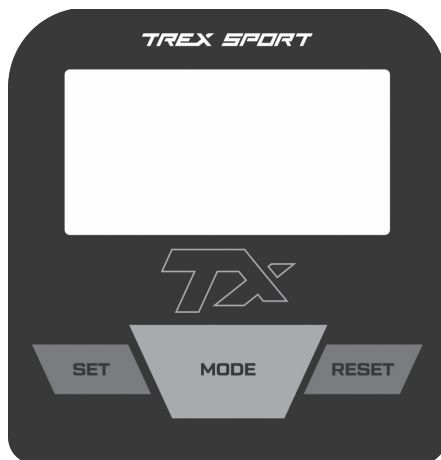
Poznámka: Buďte obzvlášť opatrní pri skladaní vodiacej lišty (2), pretože existuje riziko úrazu hlavy pri zadnom stabilizátore (5).



Uchopte zadnú podporu oboma rukami a zdvihnite zariadenie, kým sa kolieska na prednom spodnom kryte trubice úplne nedotknú zeme. Potom môžete zariadenie presunúť. Po dosiahnutí cieľa zariadenie jemne položte a uistite sa, že stojí stabilne.



DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

SCAN	Stlačte tlačidlo MODE, kým sa nezobrazí SCAN. Displej bude prechádzať cez päť funkcií: čas (TIME), vzdialenosť (DIST), kalórie (CAL), počet opakovaní (COUNT) a celkový počet opakovaní (T-CNT).
TIME	Počíta celkový čas, ktorý uplynul počas aktuálneho tréningu.
COUNT	Počíta počet veslovacích pohybov pre aktuálny tréning.
DIST	Počíta celkovú vzdialenosť počas aktuálneho tréningu.
CAL	Počíta celkový počet kalórií spálených počas aktuálneho tréningu.
T-CNT	Počíta celkový počet pohybov od prvého použitia.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Napájanie sa automaticky vypne, keď nebude počas 4 minút žiadny signál. Počítač sa reštartuje, keď sa veslovací trenažér uvedie do pohybu alebo keď sa stlačí klávesa počítacza.

FUNKCIE

SET	Nastavte hodnoty času, počtu opakovaní a kalórií (ak nie je aktivovaný režim skenovania).
MODE	Stlačte pre výber funkcií. Podržte tlačidlo MODE dlhšie na vynulovanie času, počtu opakovaní a kalórií.
RESET	Stlačte pre vynulovanie času, vzdialenosti, kalórií a počtu opakovaní.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitnes zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje.	1. Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené. 2. Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. 3. Vymeňte batérie za nové.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Uťahnite skrutky.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte koncovku zadného stabilizátora tak, aby ste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použite sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Z dôvodu ochrany životného prostredia musia byť použité batérie odovzdané na mieste predaja, alebo odovzdané do určenej zberne pre skladovanie druhotných surovín. Nevyhadzujte použité batérie do domových košov na odpady. Týmto budete prispievať k ochrane životného prostredia.

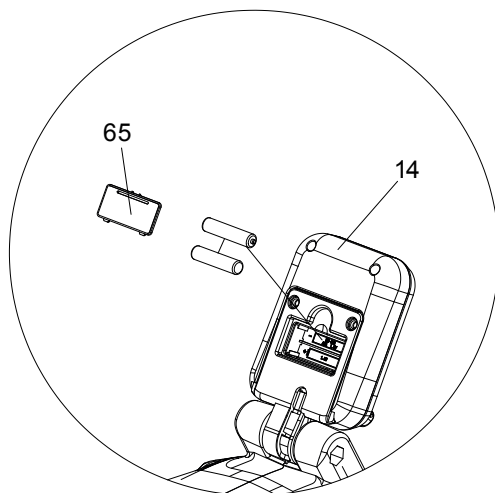


Opatrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použité zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín – použitých elektrických zariadení.



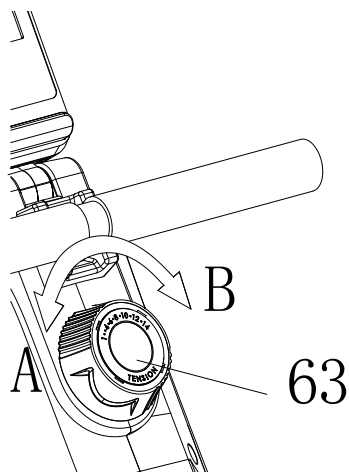
Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

Спочатку зніміть кришку акумулятора (65) ззаду комп'ютера (14) і вставте 2 батарейки типу AAA (не входять в комплект). Переконайтеся, що батарейки встановлені з правильною полярністю. Знову надіньте кришку акумулятора (65).



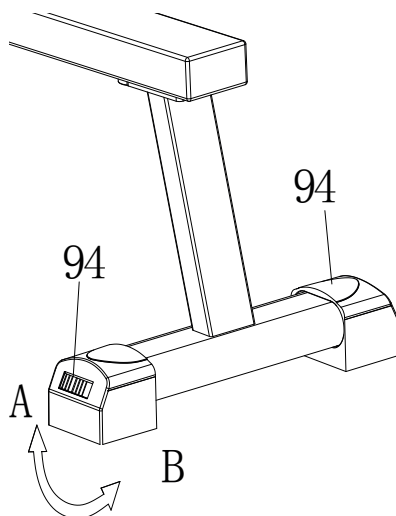
РЕГУЛЮВАННЯ ОПОРУ

- a. Поверніть ручку (63) за годинниковою стрілкою (напрямок В), щоб збільшити опір.
- b. Поверніть ручку (63) проти годинникової стрілки (напрямок А), щоб зменшити опір.



ВИРІВНЮВАННЯ

Якщо пристрій нестабільний, ви можете відрегулювати висоту регульованих ніжок (94), щоб стабілізувати пристрій. Відрегулюйте висоту шайб у напрямку А або В відповідно до малюнка.



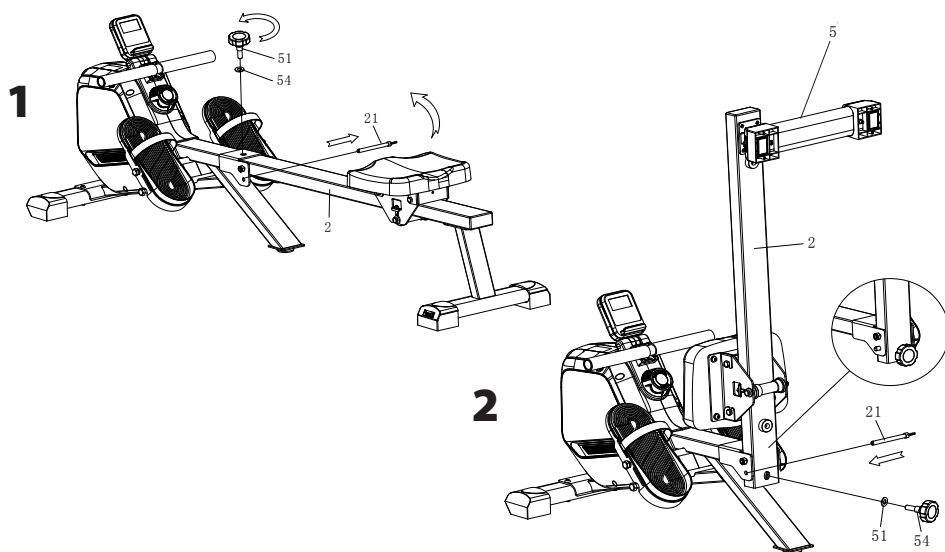
Коли продукт не використовується, ви можете заощадити місце, склавши направляючу (2).

1. Зніміть ручку (51) і шайбу (54) і витягніть фіксуючий штифт (21). Складіть направляючу у вертикальне положення.

Примітка: сидіння опуститься вниз під час складання направляючої.

2. Вставте фіксуючий штифт (21) назад у отвір головної рами (1), потім затягніть ручку (51) і шайбу (54) до направляючої (2).

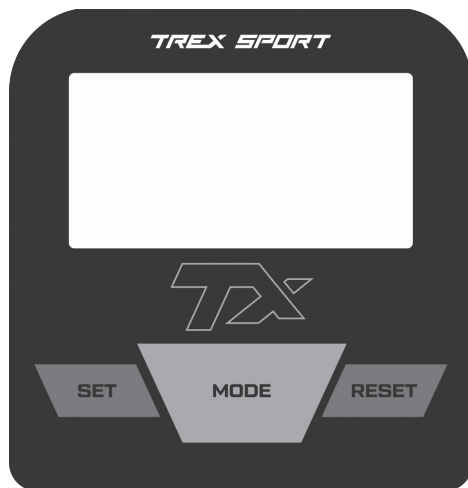
Примітка: Будьте обережні під час складання направляючої (2), оскільки є ризик вдаритися головою об задній стабілізатор (5).



Схопіть задню опору обома руками і підніміть пристрій, доки колеса на передній нижній частині трубки не торкнуться землі. Після цього ви зможете пересунути пристрій. Коли досягнете місця призначення, обережно опустіть пристрій і переконайтеся, що воно стоїть стабільно.



ДИСПЛЕЙ



ВІДОБРАЖЕННЯ ДИСПЛЕЯ

SCAN	Натисніть кнопку MODE, доки не з'явиться SCAN. Дисплей буде перемикатися між п'ятьма функціями: час (TIME), відстань (DIST), калорії (CAL), кількість повторень (COUNT) і загальна кількість повторень (T-CNT).
TIME	Підраховує загальний час, що минув під час поточного тренування.
COUNT	Підраховує кількість гребків для поточного тренування.
DIST	Підраховує загальну відстань під час поточного тренування.
CAL	Підраховує загальну кількість калорій, спалених під час поточного тренування.
T-CNT	Підраховує загальну кількість гребків з моменту першого використання.
AUTO ON / OFF & AUTO START / STOP	Живлення вимкнеться автоматично, якщо протягом 4 хвилин немає сигналу. Комп'ютер перезавантажується, коли гребний тренажер приводиться в рух або коли натискається клавіша комп'ютера.

ФУНКЦІЇ КНОПОК

SET	Встановлення значень часу, кількості повторень і калорій (якщо не ввімкнено режим сканування).
MODE	Натисніть, щоб вибрати функції. Утримуйте кнопку MODE довше, щоб скинути час, кількість повторень і калорії.
RESET	Натисніть, щоб скинути час, відстань, калорії і кількість повторень.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані.	1. Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені. 2. Переконайтеся, що батарейки вставлені правильно. 3. Замініть батарейки на нові.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Обладнання у нестійкому положенні.	Відрегулюйте положення пристрою за допомогою ніжок для регуляції висоти. Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Для захисту навколишнього середовища виносьте використані батареї до спеціального пункту для переробки. Не викидайте використані батареї в урни для сміття. Таким чином ви зробите свій внесок у захист навколишнього середовища.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) – це матеріали, що підлягають вторинній переробці – їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економічному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортиуйте її відповідно до чинних правил.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA